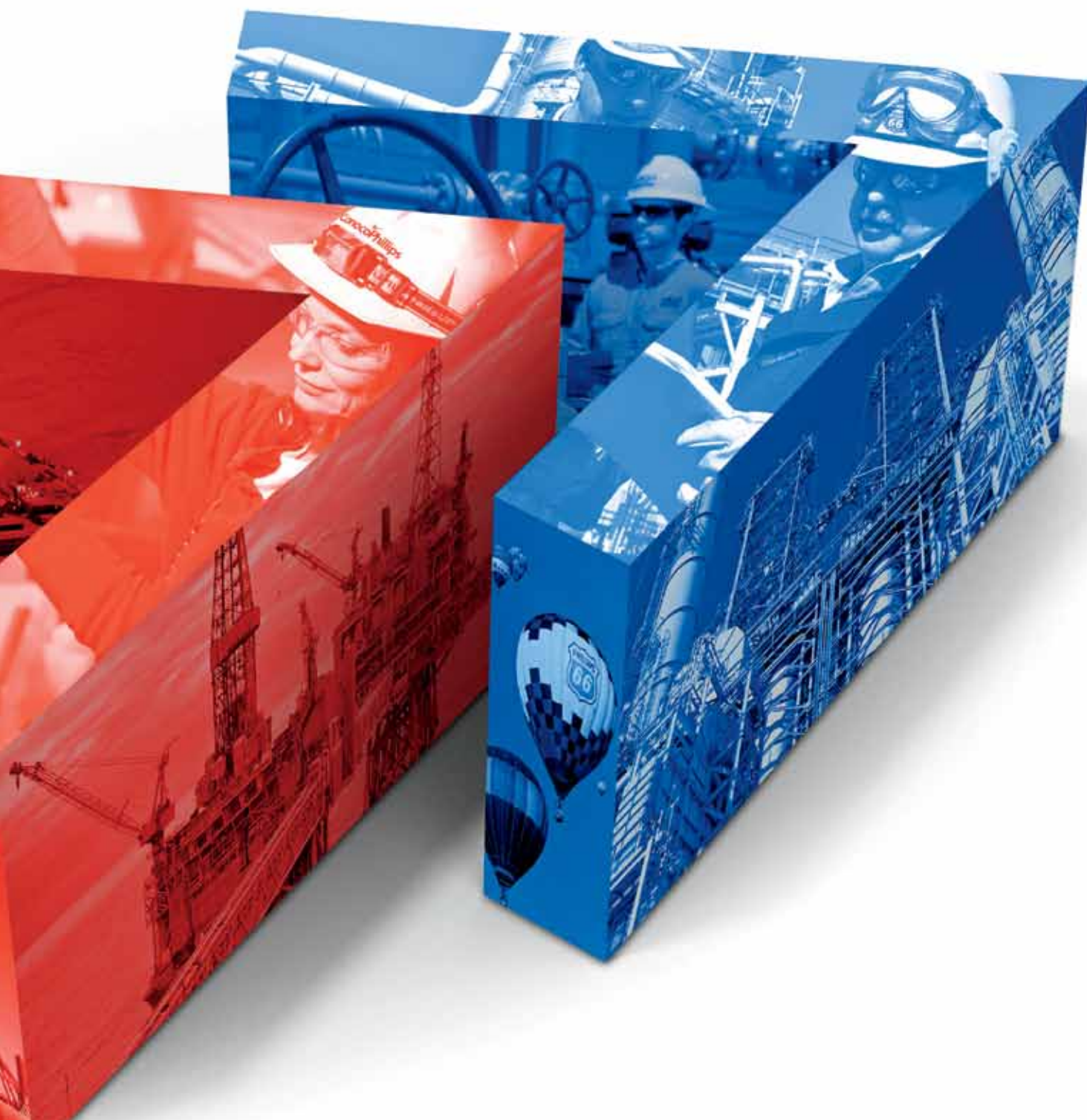




提升价值

2011年年报概要



1 致股东函	本年报概要中的某些披露可能会被视为“前瞻性”
5 财务和经营摘要	的说明。这些内容是根据1995年私人证券诉讼
6 重新定位	改革法中之“安全港”条款所做。附录A之康菲公
	司2012年代理声明中“管理层讨论与分析”内的“
	提醒说明”部分应结合这些说明加以解读。
我们的承诺	
8 提升财务业绩	本年报中交替使用的“康菲公司”、“本公司”、
10 赋权员工	“我们”及“我们的”等词语均指康菲石油公司及其
12 尽责作业	子公司所属企业。
14 提高技术	
经营回顾	
16 勘探与开采	资源定义：康菲公司在本文件中使用了“资源”
26 精炼与营销	一词。本公司按照石油工程师学会制定的系统
32 中游与化工产品	来估算资源总量，根据这些资源在本报告编
	制时的状况，将可采碳氢化合物分为六类。
	其中三类（探明、可信及可能储量）为商业性
	储量，另外三类则属于非商业性或未定储量。
	本公司的资源估算包括全部六个类别的储量。
36 财务概要	
46 董事会	
48 公司主管	
49 股东资料	

致股东函

康菲正在通过一项三年战略规划推动公司重新定位。我们专注于优化资产组合、提升投资回报、加强财务灵活性并增加股东分配。

这些举措始于2010年，并且将会延续到2012年。根据这项规划，我们正在着手将下游企业剥离成一个新公司，即菲利普斯66公司，让康菲成为一家独立的勘探与开采公司。这两家公司都将成为各自行业中的佼佼者。

2011年，我们将季度股利率提升了20%，回购了111亿美元的股票，减少了10亿美元的债务，并且从多项投资退出举措中获得了48亿美元的收入，包括出售我们在卢克石油公司所持剩余股份。

与我们的战略举措相伴而来的是2011年间取得的财务和运营成功。我们运作良好，并且抓住了市场机遇，使调整后的盈利增长了38%，达到122亿美元。尽管没有了卢克石油公司13亿美元的权益收益，并且税费增加约20亿美元、开采量减少8%，我们仍然取得了这样的进步。得益于我们做出的大量股票回购，调整后的每股盈利为8.76美元，比2010年高出48%。

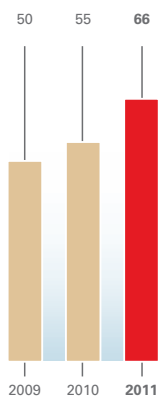
穆礼怀(James J. Mulva)
董事长、总裁兼首席执行官



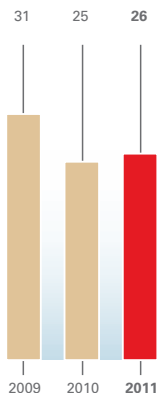
“康菲正在通过一项三年战略规划推动公司重新定位。我们专注于优化资产组合、提升投资回报、加强财务灵活性并增加股东分配。”

2

季度股利
(每股美分)



资本负债率
(百分比)



我们在全球市场仍处于从近期的金融危机中恢复的情况下取得了这些成果。虽然液态产品价格2011年期间有所上升，但北美的天然气价格仍遭受需求疲软和供给增加的困扰。全球精炼能力的过剩仍将限制精炼产品的利润率。考虑到这些约束，我们将继续投资于有望创造长期股东价值的项目。举例来说，我们将2011年经营活动现金流中70%以上部分注入我们的资本投资计划，与同业相比，这是一个较为激进的再投资比率，反映了我们追求有机成长的策略。我们将目标投向回报高的上游机会，将我们2011年资本投资计划中约91%的部分，即127亿美元，投入到我们的勘探与开采（E&P）业务。相比上一年增加了34亿美元，并且计划于2012年增加到140亿美元。我们正在削减在北美天然气开采上的投资，这项业务约占2011年开采量的26%。

优化资产组合

我们正在通过处置非战略性资产来优化我们的资产组合。过去两年间，这样的处置带来了107亿美元的资金，另外还通过出售我们在卢克石油公司的权益获得95亿美元。

去年，我们出售了许多利润率低的北美常规天然气资产，处置了非战略性管道，还按照计划削减精炼能力，出售了威廉港炼油厂，并将Trainer 炼油厂停产待售。

2011年期间，我们扩大了正在进行的资产剥离计划，目标是在2010年到2012年实现

150亿美元到200亿美元的销售，其中计划于2012年实现50亿美元到100亿美元的销售。我们在实现三年剥离的目标方面进展顺利。

提升回报率

通过专注地投资于我们的资产组合中回报最高的项目，我们将继续提升资本效率。这包括利润率更高的北美上游液态产品开发项目，我们会将投资从常规天然气上调出，但仍保留在市场条件改善时增加此类投资的能力。

我们的勘探与开采业务仍将在关键领域延续强势表现，使公司处于不断取得成功的位置。我们购置了50万英亩以上具有战略意义、液态丰富的北美页岩带储区，增加了在墨西哥湾深水地区以及全球各地若干边远勘探机会中的地位。

虽然2011年产量有所下降，这主要归因于资产处置和利比亚地区作业暂停，但我们的关键战略资产仍带来了产量的强力增长。我们源自美国页岩带的产量增加了67%，而在加拿大的扩大项目也造就了油砂产量的持续提升。我们在全球的液化天然气（LNG）业务也在增长，卡塔尔天然气3达到高峰稳产，澳洲及太平洋液化天然气项目已获准开发。

过去三年中，我们在勘探与开采方面，以富有竞争力的发现和开发成本，利用有机探明储量的资源，替代了130%开采量。结合我们的股票回购计划和利比亚地区的

调整, 2011年我们的每股储量增长了12%, 每股产量增加了5%。

随着康菲转型成为独立的勘探与开采公司, 我们预期在中长期内实现年均3-4%的有机产量增长, 并且通过传统资产和已批准项目的开发进一步增加储量。这一增长将进一步提升我们的每股产量和储量指标。

我们在精炼与营销业务中已合理处理了利润率低的炼化资产, 自2009年以来, 已将日炼制能力削减了40万桶以上, 并计划进一步削减以提高未来的回报率。

2011年, 我们实现了计划中的炼油厂利用率, 并提高了清洁产品的收益。伍德河焦化炼油厂扩建项目已完工, 提高了重质原油加工能力, 同时将炼油厂的清洁产品收益提高了5%。

2011年, 我们的中游与化工产品合资企业在发展中市场上取得了强劲的财务业绩, 已规划好未来的重大投资。

这些举措加上市场改善, 使我们的投入资本回报率从2009年的7%增加到2011年的14%。同期内, 投入资本现金回报率从17%增加到23%, 同时我们对于高利润率生产业务的更多关注使得每桶油当量 (BOE) 收入在2011年增长49%。我们已定的目标是在未来五年间将我们每桶油当量的平均利润提高约5美元。

财务灵活性

过去两年中, 我们将已获得的大量现金流用于偿还60亿美元的债务, 2011年末的负债额为226亿美元, 资本负债率为26%。2011年末, 我们还持有58亿美元的现金和6亿美元短期投资, 使我们具有灵活性以适应市场机会。

股东分配增长

2011年, 我们将季度股利率提高了20%, 支付36亿美元的股利。这是自公司2002年成立以来连续第九年增长, 使这段时期内的年度股利复合增长率达到14%, 较2010年初增加32%。

这一年中, 我们还根据每股业绩改进计划, 用111亿美元回购了1.55亿股股票。此举使得以2010年150亿美元回购计划为开端的股票回购总量达到发行在外股票数的15%, 所用资金来自于资产处置和出售卢克石油公司权益。

2012年, 我们计划再完成高达100亿美元的股票回购, 资金主要来自资产剥离。此外, 菲利普斯66公司创建后有望使总的股利率提高15%。

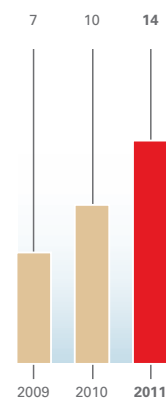
企业公民

2011年, 我们逐步更新了利益相关方的资料, 向着实现我们的九项可持续发展承诺前进。为了确保真正的可持续性, 我们致力于向股东提供价值回馈, 同时为推动全球经济供应能源, 减轻我们对环境的影响, 为造福社会做贡献。2011年间, 我们通过不间断的员工与流程安全计划以及削减温室气体排放、降低水消耗和加强再生利用的项目来继续追求安全与环保业绩改进目标。

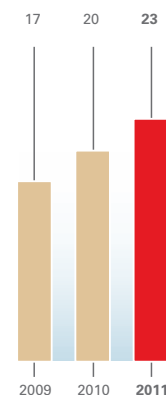
我们坚信, 业内在开发非常规资源 (如页岩气、页岩油和油砂) 方面的快速发展会极大地改善长期能源供应保障。因此, 我们致力于不断开展研究与开发, 以加强非常规资源的回收和使用, 同时减少它们对环境的影响。

考虑到我们的行业在满足未来能源需求方面所面临的挑战, 康菲继续推动美国和其他国家确保本行业的监管和税收公平而有效。不当的监管阻碍可能会延滞或终止重要的开发项目, 而惩罚性税负可能会妨碍我们继续

投入资本回报率
(百分比)

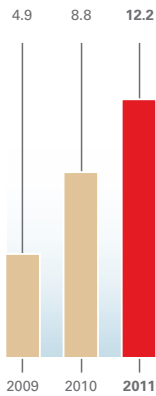


投入资本现金回报率
(百分比)



“这次重新定位将有助于为我们的股东提升公司的价值, 发挥其资产和员工的潜力。我们相信, 这是取得成功并确保我们的长期竞争力的最佳方式。”

调整后的盈利
(十亿美元)



进行必要规模资本投资的能力。我们还呼吁美国出台全面、均衡且可持续的国家能源政策, 鼓励对包括石油和天然气在内的所有能源进行开发。而且, 我们推动政府扩大目前禁止开发的能源资源的准入权。

为了分享我们的观点, 在这一年中, 我们(在美国)发起了一项全国倡议--There's Power in Cooperation™ (合作的力量)--倡导将天然气作为能够创造就业和经济增长、同时能降低温室气体排放的关键性长期能源资源。

我们还认识到, 为我们行业面临的挑战提出创新解决方案需要熟练的人才队伍, 我们向员工提供综合的教育和培训计划。而且, 我们力求加强对社区的服务, 向提供重要服务的组织给予慈善捐赠。包括为大学和其他教育机构提供研究资助和做出其它承诺。

重新定位

7月, 按照我们的战略规划, 康菲发布了拆分成两家领先的能源公司的计划。我们已组建一家新公司, 即菲利普斯66公司, 它将由我们的下游企业组成, 其股份将作为独立的上市交易公司分配给股东。

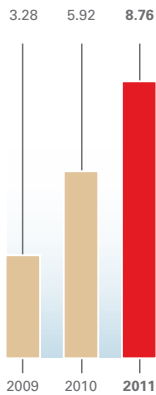
我们希望在2012年第二季度完成重新定位。新的菲利普斯66公司将提供独特的下游整合途径, 包括细分市场领先地位的提炼与营销、中游与化工产品企业。康菲仍将是业内最大且地域最为多元化的全球专营勘探与开采的公司。

这次重新定位将有助于为我们的股东提升公司的价值, 发挥其资产和员工的潜力。我们相信, 这是取得成功并确保我们的长期竞争力的最佳方式。

本公司在悠久和成功的历史上揭开新篇章之际, 我们衷心地感谢我们的股东和员工的一贯投入和支持。

穆礼怀(James J. Mulva)
董事长、总裁兼首席执行官

调整后的每股盈利
(\$)



财务和经营摘要

除非另有说明，单位为百万美元	2011	2010	变化百分比
财务摘要			
总收入及其它收入	\$251,226	198,655	26%
归结到康菲的净收入（盈利）	\$ 12,436	11,358	9
普通股每股盈利-稀释	\$ 8.97	7.62	18
经营活动净现金流	\$ 19,646	17,045	15
资本支出和投资	\$ 13,266	9,761	36
回购公司普通股	\$ 11,123	3,866	188
公司普通股已付股息	\$ 3,632	3,175	14
资产总额	\$153,230	156,314	(2)
负债总额	\$ 22,623	23,592	(4)
股东权益总额	\$ 65,734	69,109	(5)
负债总额占资本的百分率	26%	25	4
普通股股东权益总额	\$ 65,224	68,562	(5)
普通股股东每股盈余 - 账面价值	\$ 50.73	47.92	6
普通股每股现金股息	\$ 2.64	2.15	23
普通股每股收盘股价	\$ 72.87	68.10	7
年底时已发行普通股股数（千股）	1,285,670	1,430,765	(10)
平均已发行普通股股数（千股）			
基础	1,375,035	1,479,330	(7)
稀释	1,387,100	1,491,067	(7)
年底员工数（千人）	29.8	29.7	—

经营摘要			
勘探与开采（E&P）			
美国原油与天然气液产量（千桶/日）	383	390	(2)%
全球原油与天然气液产量（千桶/日）	799	913	(12)
美国天然气产量（百万立方英尺/日）	1,617	1,777	(9)
全球天然气产量（百万立方英尺/日）	4,516	4,606	(2)
全球沥青产量（千桶/日）	67	59	14
全球合成油产量（千桶/日）	—	12	—
全球产量（千桶油当量/日）	1,619	1,752	(8)
卢克石油公司投资净产量（千桶石油当量/日）	—	326	—
中游天然气液态提取物产量（千桶/日）	200	193	4
炼油厂原油处理量（千桶/日）	2,166	2,156	—
炼油厂利用率（百分比）	92%	81	14
美国汽油销售量（千桶/日）	1,129	1,120	1
美国馏出油销售量（千桶/日）	884	873	1
全球石油产品销售量（千桶/日）	3,128	3,040	3

非公认会计准则财务资料的使用-本年报概要用到了“调整后的盈利”、“投入资本回报率”和“投入资本现金回报率”等词。这些是非公认会计准则财务指标，将其包含在此是为了便于比较公司在各个时期的经营业绩。调整后的盈利、投入资本回报率和投入资本现金回报率与根据美国公认会计准则（GAAP）确定的盈利、投入资本回报率和投入资本现金回报率之间的调节如44-45页所示。

重新定位

6



蓝睿谔 (Ryan Lance)
康菲公司选定董事长
兼首席执行官

“我们拥有在全球各种地质环境中成功发现和开采碳氢化合物所需的技术能力、财务资源、经验丰富的人员和已建立的业务关系”。

ConocoPhillips

北海地区的一个半潜式钻井平台，已由康菲公司成功运作40多年。

康菲--专营勘探与开采的公司

康菲公司在重新定位后，将作为业内最大且地域最为多元化的专营勘探与开采的公司向前发展，通过其深厚资产组合，把握有机投资机会，拥有赢取强劲回报的潜力。其资产主要位于经济合作与发展组织 (OECD) 国家中，这些国家具备政治和财政稳定性以及地质潜力。大型开发项目精心配备的管道有望带来产量和盈利的增长，包括专注于非常规资源的高冲击钻井带，例如德克萨斯的鹰滩项目和加拿大阿伯塔省的油砂项目。由于我们公司追求的战略是将更多资本分配到液态产品生产上，随着时间的推移，单位利润率有望提升。

康菲公司在全世界范围内勘探、开采、运输和销售原油、天然气、天然气液态产品、液化天然气和沥青。重点专注领域包括传统资产、已有大型项目的开发和对极富前景的地区的新资源勘探。资产组合包括北美、欧洲、亚洲和澳洲的传统资产；日益增长的北美页岩和油砂业务；众多国际大型开发项目；

全球勘探计划。迄至2011年12月31日，康菲在20个国家开展勘探作业，在14个国家生产碳氢化合物，在16个国家拥有探明储量。

“我们拥有在全球各种地质环境中成功发现和开采碳氢化合物所需的技术能力、财务资源、经验丰富的人员和已建立的业务关系，”新康菲公司选定的首席执行官蓝睿谔 (Ryan Lance) 说到。“我们的资产基础分布多样，主要集中在经合组织国家，加上已确定项目形成的强力资产组合，可提供大量发展机会。我们力求保持专注于投资者回报率最大化的传统，规范资本运作，高效运营，并且将可自由支配的现金流中极大一部分回馈给我们的股东。”



格雷格·加兰 (Greg Garland)

菲利普斯66公司选定董事长
兼首席执行官

“菲利普斯66公司定位独特, 将通过多元化业务来充分利用整个下游能源价值链的机会。”



蒙大拿的比林斯炼油厂建于1949年, 为美国西部九个州提供燃料。

菲利普斯66--整合的下游公司

菲利普斯66公司作为一家下游整合公司将享有独特地位, 由处于细分市场领先地位的精炼与营销、中游与化工产品企业组成。其经营范围涵盖原油精炼、石油产品营销、运输、发电、天然气收集与加工以及石化产品制造与营销。菲利普斯66公司将以 PSX 的股票代码发布, 具有财务灵活性, 有望产生大量现金流, 这些现金流将用于把握增长机会和进行股东分配。

菲利普斯66公司将成为世界领先的石油炼化企业之一, 在美国拥有日处理180万桶原油的加工能力, 全球日处理能力为220万桶。这家公司将运营11家国内炼油厂, 并且拥有或控股四家国际炼油厂。

此外, 菲利普斯66公司将拥有大型营销网络, 重点关注美国地区的批发贸易, 兼顾国际上的零售和批发业务。这家公司拥有广泛的运输系统, 将有能力通过管道、终端、油轮、铁路罐车和卡车的综合运用来运送和储存产品。

这家新公司的中游业务将主要通过投资于 DCP Midstream, LLC 公司来开展, 这是美国最大的天然气收集和加工企业之一。化工产品的制造和营销将通过投资于雪佛龙菲利普斯化工公司 (Chevron Phillips Chemical Company LLC) 来开展, 这是世界顶级烯烃和聚烯烃生产商之一, 也是芳香族、苯乙烯、特种化学品和塑料管材的顶尖供应商。

“菲利普斯66公司定位独特, 将通过多元化业务来充分利用整个下游能源价值链的机会,” 菲利普斯66公司选定首席执行官格雷格·加兰 (Greg Garland) 说。“我们有望在今后数年内将资产基础、经营专才、财务能力和管理人员重点用于获取优异的股东回报。”

康菲公司的重新定位尚待市场条件、例行监管审批、美国国税局认可条例的获取和董事会最终批准。

提升财务业绩

8



杰夫·西兹 (Jeff Sheets)
高级财务副总裁兼财务总监

“我们继续改进投入资本回报率 (ROCE) 和其他资本效率指标，重点将投资资金分配给资产组合中回报率最高的投资机会。”

康菲公司的财务策略立足于自律的资本投资方式，保持强健的资产负债表并不断提升向我们的股东提供的分配。

优化资产组合

康菲公司已构建了遍及整个能源价值链的强大资产组合。我们正在优化这一资产组合，专注于能够提供最高回报和发展潜力的资产，同时售出持有的非战略性资产。2011年间，我们完成了我们在卢克石油公司持有权益的处置工作，进一步售出36亿美元的资产，包括利润率低的精炼资产的合理化处理。2010-2011年间资产剥离计划和卢克公司持有权益的出售所得总额为

202亿美元。我们还宣布了将在2012年进一步剥离50-100亿美元非战略性资产的计划。

提升回报率

我们继续改进投入资本回报率 (ROCE) 和其他资本效率指标，重点将投资资金分配给资产组合中回报率最高的投资机会。这些举措加上市场环境的改善，使我们的投入资本回报率从2010年的10%增加到2011年的14%。我们已将大多数资本投向利润率更高的上游项目，包括北美的液态产品、全球液化天然气和大型的国际资源开发。我们继续将投资从北美天然气业务上调出，但仍保留在市场条件改善时增加此类投资的能力。

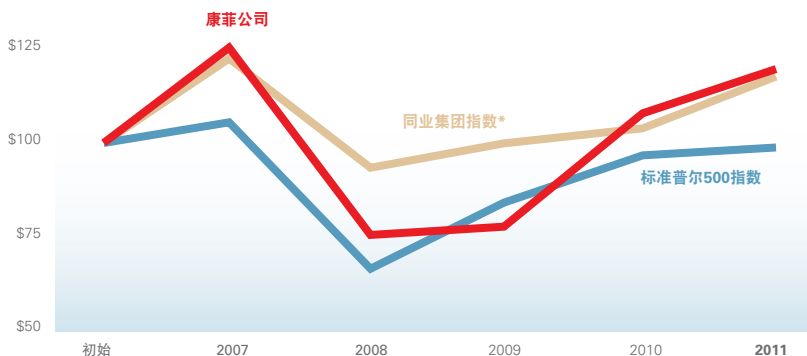
强健的资产负债表

强健的资产负债表可带来财务的灵活性，有助于把握新涌现的商机和针对不断变化的市场做出战略调整。2011年间，我们通过进一步削减负债，增强了康菲的财务实力。

股东分配

康菲公司自2002年成立以来，一直在增加每年的股东股利，迄至2011年12月31日，我们已累计使用330亿美元回购了4.6亿普通股。这些举措已为我们的股东带来了过去五年的总回报超出同业的平均水平。我们还发布了进一步的股票回购计划，在2012年再完成高达100亿美元的股票回购。

五年累计股东总回报
(美元；比较中假设在2006年12月31日投资100美元)



*英国石油公司、雪佛龙、埃克森美孚、皇家荷兰壳牌和总计



圣胡安盆地的一家天然气处理厂，
康菲公司是该地顶级矿区拥有者和开采者。



赋权员工



贝其德 (Gene Batchelder)
高级副总裁兼行政总监

“我们竭诚为员工提供最好的工作环境并帮助他们取得职业发展的机会。”

我们将获得的成就主要归功于全世界员工的敬业和能力。我们的康菲精神 (SPIRIT) 价值观加上员工的才干和努力, 使得康菲具有独特的竞争优势。我们竭诚为员工提供最好的工作环境并帮助他们取得职业发展的机会。

多元化和敬业

我们认识到, 要解决复杂问题并为我们行业所面临的挑战提出创新的解决方案需要多元化的视角和能够进行跨区域工作的队伍。康菲公司致力于保持一支含括各种不同文化经历、背景和视野的员工队伍。我们营造了一种建立在包容和敬业基础上的环境, 重视每个人的贡献和独特性。

学习与发展

我们保有一种文化, 让我们所有的员工每年都能学习和应用新技能。学习机会包括广泛的培训活动、工作体验、网络和个人反馈。全球学习管理系统有利于有效地开展培训并广泛涵盖各种可得的教育机会。专职人才管理团队会积极地评估员工的技能和发展需求, 在分配工作时, 充分发挥员工现有的优势并发展其新的能力。

领导与管理

我们有经验极为丰富的领导者, 他们受益于在世界各地各种业务中所担任过的多种职务经历。我们的领导者为业务上不断取得的成功提供了愿景和策略。我们有全面的主管和领导力培养计划, 能让这些人具备提升其所在机构的能力, 明确他们在构建康菲公司的未来中担任的重要角色。

招聘与人才

为确保我们能吸引到世界一流的人才队伍, 我们在世界各地的大学进行招聘, 并在我们的网站以及500多个外部求职网站上登载招聘广告, 还利用针对性的搜索来填补关键岗位。这种借力发挥的招聘模式让我们得以拓宽人才库, 从中进行招募, 缩短填补空位职位所需的时间, 并减少招聘机构的使用和相关成本。我们的绩效管理流程通过区分绩效差异和相应薪酬对顶尖人才给予奖励。

尽责作业



鲍勃·赫尔曼 (Bob Herman)
健康、安全与环境事务副总裁

“我们将在世界各地的作业中取得健康、安全与环境 (HSE) 以及可持续发展 (SD) 的卓越表现视为成功的关键和康菲精神 (SPIRIT) 价值观的基石。”

康菲公司的目标是在工作场所及周边社区实现零伤害、零疾病和零事故。我们把在世界各地作业中取得健康、安全与环境 (HSE) 以及可持续发展 (SD) 的卓越表现视为成功的关键和康菲精神 (SPIRIT) 价值观的基石。

管理系统

健康、安全与环境 (HSE) 管理系统为 HSE 和可持续发展政策的实施给予支持, 提供一致的框架和途径来管理关键事宜。系统化方法有助于确保商业活动均以安全、健康、环保并对社会负责的方式开展, 避免发生事故、伤害、职业病、污染和资产损失。它还能培养不断壮大的员工队伍和社区, 有助于让我们的企业保持健康。

卓越流程

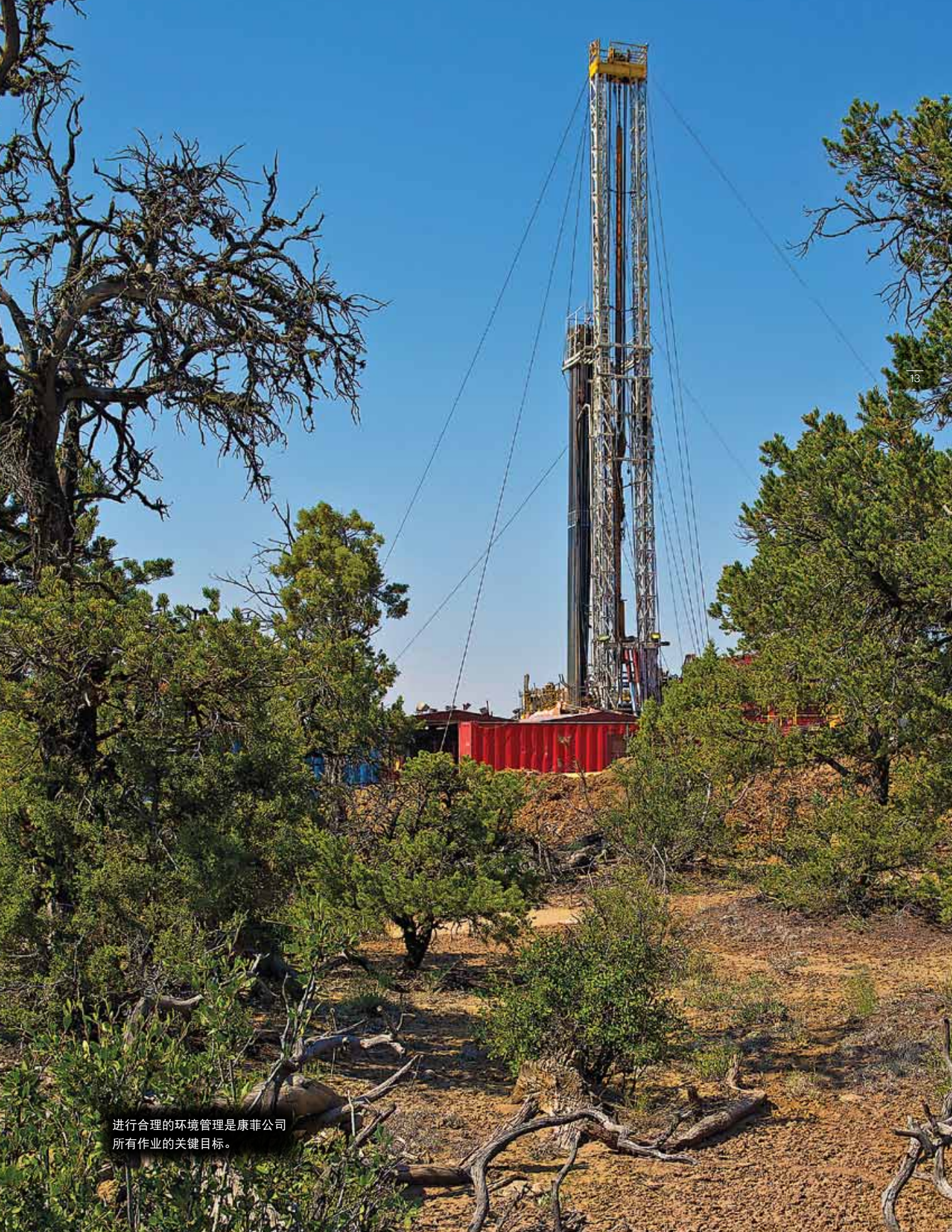
HSE 卓越流程要求每个业务单位和职能部门对其 HSE 进行业绩复核, 评估系统的有效性, 以确定哪些方面有待加强。我们的每个企业和职能部门每年都要制定计划, 详细说明 HSE 各项目标, 并根据这些目标来衡量业绩, 这是我们员工薪酬计划的一个组成部分。

可持续发展

对于康菲公司来说, 可持续发展包括以我们现在和将来的商业行为来促进经济增长、创造健康的环境和生机勃勃的社区。我们坚信, 这种运作方式能让我们为所有利益相关方带来长期价值。我们有详细的行动方案, 重点在于履行我们在经济、环境和社会绩效方面的各项承诺。这包括对水、生物多样性和气候变化以及社会和利益相关方相关问题的特别关注。

我们的目标是零

经过五年的逐年改进, 我们在2011年维持了安全业绩水平, 员工和承包商总的可记录事故率为0.31。康菲公司发生了10次数量超过100桶的碳氢化合物溢漏事故, 工艺安全事故率为0.06, 两项指标都与我们在2010年的最佳业绩持平。为了实现我们的零伤害、零疾病和零事故的目标, 我们安排了强有力的领导队伍, 确保工作的投入, 并为所有员工提供支持。



进行合理的环境管理是康菲公司
所有作业的关键目标。



最先进的地震数据采集和成像技术带来了更强的油藏分析。

提高技术



梅尔·林茨多姆 (Merl Lindstrom)
代理技术高级副总裁

“我们拥有深厚的独家技术组合与卓越的科学家和工程师团队，可在未来数十年内位居能源业领袖行列。”

康菲公司是能源行业的技术领导者。我们在技术上投资，以找到更为有效、经济且对环境无害的方法来开采石油和天然气，并将其转化成推动现代社会所需的能源。我们拥有深厚的独家技术组合与卓越的科学家和工程师团队，可在未来数十年中位居能源业领袖行列。

重油

技术领先对于康菲公司在加拿大进行的大规模油砂开发起着关键作用。2011年间，我们继续开发和应用各种技术，以便减轻我们对环境的影响，改善厂房设施的正常运行时间，降低停工成本，提高资源回收并优化炼油厂的收益。这些技术包括，蒸汽辅助重力驱油 (SAGD) 回收工艺的强化、SAGD 替代方法、效率更高的蒸汽产生方法和人工举升方法的改进。

非常规储层

康菲公司非常规储层产量的快速增长是以强大且不断扩展的技术规划为后盾的。这一规划涵盖勘探与开采作业的所有方面，从专注于识别最佳产层和产层内的富集点的各种努力，到改进后的钻井与完井技术，以及先进的开采优化方法。最高水准的工作能力包括轴向计算层析成像 (CAT) 扫描的核心成像技术和先进的岩石物理分析工作流程。我们还正在开发能更好地预测液压裂缝性储层性能的模拟工具，并正在安装光纤系统，以便获取关键的井下数据。

提高采收率

领先的地下技术对于在勘探和开采业务中创造价值至关重要。康菲公司继续创新，将近乎实时的地质、四维地震、工程和开采数据一致整合到储层模型和监控程序中，从而改善在资产寿命期的决策。我们还在改进储层抽采效率，应用高冲击技术，如先进的化学灌注、微生物增产、注入二氧化碳和注入控制盐度蒸汽或水。

可持续性技术

康菲公司致力于在全球作业中加强环境管理。2011年，在可持续性技术方面的研究和开发带来了环保和替代能源领域的突破，包括二氧化碳的捕获、空气排放模拟以及废水中有机杂质和金属污染物的清除。我们对低碳排放下生成氢的新方法进行了研究，还开发出可大幅提升固体氧化物燃料电池和有机光生伏打性能的新材料。

勘探与开采



布列塔尼亚油田是北海最大的天然气和凝析气田之一。



勘探与开采摘要

- 调整后的盈利增长38%，达到93亿美元
- 不间断地落实优化资产组合优化计划
- 通过专注的资本投资提升利润
- 在液态丰富的北美页岩区加大产量和储区面积
- 在北美、欧洲和亚太地区进行传统资产开采和大型开发
- 澳大利亚太平洋液化天然气项目获准开发
- 加拿大油砂产量持续攀升
- 勘探作业在全球发现高价值资源
- 在安全方面不断取得改善

勘探与开采业务财务与经营结果

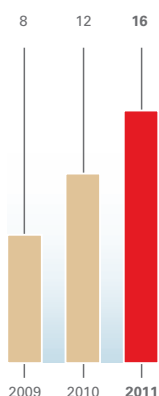
	2011	2010	2009
利润（百万美元）	\$ 8,242	9,198	3,604
调整后的盈利（百万美元）	\$ 9,289	6,754	4,131
探明储量（十亿桶油当量）	8.4	8.3	8.4
全球产量（千桶油当量/日）	1,619	1,752	1,854
原油和天然气液态产品产量（千桶/日）	799	913	968
天然气产量（百万立方英尺/日）	4,516	4,606	4,877
原油和天然气液态产品成交价格（\$/桶）	\$ 97.22	72.77	55.63
天然气成交价格（\$/千立方）	\$ 5.34	4.98	4.37
每桶油当量收入（\$/桶油当量）	\$ 15.72	10.56	6.16
投入资本回报率（百分比）	16%	12	8



蓝睿谕 (Ryan Lance)
国际勘探与开采业务高级副总裁

“我们将资本投资专注于最具盈利性的机会, 不断剥离非战略性资产, 而且我们的员工在安全、可靠和高效作业方面做出了强力投入, 使我们获益匪浅。”

投入资本回报率
(百分比)



2011年是勘探与开采业务又一表现强劲的年度, 继续落实康菲公司战略规划。我们在若干大型项目上取得进展, 为业务带来了极高价值的增长, 同时进一步挖掘现有生产资产, 以求获得最大回报。随着我们在常规和非常规资源两方面机会的增加, 我们的勘探前景不断扩大。我们还在优化资产组合方面取得深入进展, 剥离了非战略性资产, 在2012年, 我们将康菲公司定位为领先的专营勘探与开采的公司。

这一年的成就包括澳大利亚太平洋液化天然气项目的获准开发以及北海、亚太、加拿大油砂和北美页岩储区等多个项目的不断进展。勘探作业重点放在加大战略性页岩储区和世界各边远区域的储区面积, 以及提升我们目前在液态丰富的页岩区的资产组合。

我们还一贯致力于卓越经营, 2011年在员工安全业绩方面取得了20%的改进。

“勘探与开采业务又带来了一个取得强劲财务业绩的年度, 同时在我们的战略目标上取得显著进展,” 国际勘探与开采业务高级副总裁蓝睿谕说。“我们将资本投资专注于最具盈利性的机会, 不断剥离非战略性资产, 而且我们的员工在安全、可靠和高效作业方面做出了强力投入, 使我们获益匪浅。我们继续进行在关键的北美油砂和页岩业务中的大型开发, 在全球液化天然气作业和勘探足迹方

面也不断取得增长。我们将继续为我们的股东带来与众不同的价值。”

优化资产组合

勘探与开采作业继续优化资产基础, 将能够以优厚价格出售给其它公司的非战略性资产加以处置。2011年, 我们的资产剥离计划重点主要放在北美地区选定的常规天然气田上, 2012年将继续营销和出售其它非战略性资产。我们的资产组合大量分布在政治稳定的国家, 我们的储量约有80%位于经合组织成员国。在众多同业中, 我们这种独特的全球定位为勘探与开采作业带来了获取上升空间的长期能力, 同时, 我们还在世界各地新涌现的机会中进行投资。

2011年, 勘探与开采作业全球产量降低了8%, 从2010年的每日175万桶油当量减至每日162万桶油当量。这一下降主要是受到利比亚内战的影响, 该地区从3月到11月末一直停产; 自然减产主要发生在北美、欧洲和俄罗斯, 还受到资产部署的影响。卡塔尔 3 项目带来的产量增加以及加拿大油砂开发和美国页岩作业带来的产量上升部分抵消了上述减产影响。

提高利润

2011年资本计划筹资127亿美元, 包括勘探作业的23亿美元。市场环境改善将带来有机增长的机会, 因此, 这一金额有望在2012年增加到140亿美元, 包括世界各地勘探作业的22亿美元。



“我们将继续把资本支出投向那些在现有市场环境下带来最高回报的投资”，美洲勘探与开采作业高级副总裁格雷格•加兰说。“包括我们在北美液态丰富的页岩区的作业和国际常规油气资源作业。我们的长期目标仍然是以较低发现和开发成本将430亿桶油当量的资源基础转化成储量和产量，同时带来雄厚的利润。”

勘探与开采资产组合的这些转变加上市场状况的改善，使得每桶油当量收入从2010年的10.56美元提高到2011年的15.72美元，高利润率的液态产品和液化天然气成为公司资产组合中比例更大的部分。这种改善有望在2012年得到延续并且随着新项目的开始投产而得到超越。

开发北美传统资产

康菲公司在北美各地的大量传统资产将继续从新技术和新地质知识的应用中获益。这会带来各种提升现有资源采收率和辨明有潜力的碳氢化合物新资源的机会。我们的传统资产通常都能带来有利润的开采，形成强大的现金流。

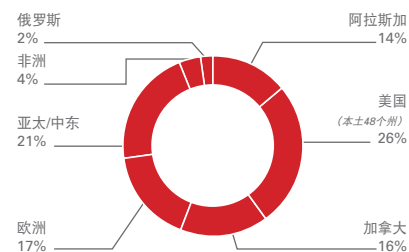
在德克萨斯西部的帕米亚盆地，康菲公司正在优化其110万英亩净储区的开采，2011年平均净产量约为每日4.8万桶油当量。2011年钻了103口井，计划在2012年增加钻井作业。此盆地地区待开发资源约为9500万桶油当量，在未来数年都将是有利利润的、液态丰富的生产资产。

在美国最大的天然气产区之一圣胡安盆地，康菲公司是顶级矿区拥有者和最大的开采者，2011年平均净产量为每日17.9万桶油当量。此盆地有着相当可观的剩余潜力，已发现的资源量为17亿桶油当量。

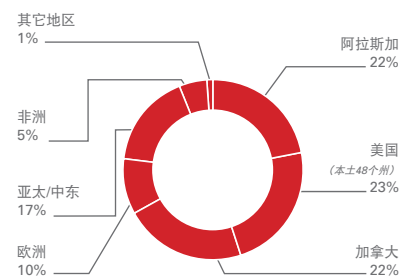
在加拿大西部的投资重点放在深盆地（Deep Basin）和阿伯塔中部，在这一地区，页岩气开采方法的运用在已探明储区走向带展现了大量机会，例如出产轻质油的卡迪油田。这一年中，康菲公司在这些地区钻了119口作业井，还有131口井计划于2012年开钻。加拿大西部地区2011年平均净产量约为每日19.3万桶油当量。

新墨西哥圣胡安盆地的一处井站，有常规的天然气压缩机和储罐设施。

2011年产量



2011年年末储量



康菲公司在英国北海地区运营的茉莉花油田的开发进展良好，预期将于2013年达到高峰产量。

在阿拉斯加，为了提高现有的北坡油田的产量，本公司运用新的三维和四维地震勘测来辨别钻井开发机会。我们正在使用最先进的挠性管钻井和多底侧向井来触及其它方法无法开发的油层。2011年阿拉斯加平均净产量为每日22.5万桶油当量。

2011年，我们的合资企业德纳里 - 阿拉斯加天然气管道公司宣布，中止将北坡天然气输送到北美市场的阿拉斯加天然气管道项目的相关工作。康菲公司仍将寻求商业可行的替代方法，以便将北坡现有的庞大天然气资源

转化为资金。本公司将继续开发技术，以便开采库帕鲁克和普鲁德霍湾油田的大量高粘度重质油资源。

进展中的大型国际项目

在保持或开创传统资产的同时，世界各地正在进展中的数个大型开发项目将有望以适宜的开发成本为未来产量增长做出贡献。

在英国北海地区，茉莉花油田的开发进展良好，预期将于2013年达到每日3.4万桶油当量的高峰产量。克莱尔油田开发第二阶段



的克莱尔里奇项目也于2011年获准开发，预计将于2016年开始产油。在挪威大埃科菲斯克地区，两个新的大型项目埃科菲斯克南区和埃尔德菲斯克 II 正在推进中，预计分别于2013年和2014年投产。这两个项目预计将于2018年达到高峰净产量，届时将使大埃科菲斯克地区产量每日增加5.4万桶油当量。

在马来西亚，我们预期将从目前正处于开发中的一些项目中获得可观的产量。沙巴海岸外的古穆苏特深水油田预期将于2012年晚期开始产油，接踵而来的是克巴邦甘油田开始出产天然气以及马立凯和 Siakap North-Petai 油田开始产油。

继续开发里海卡萨干巨型油田。有望于2013年开始第一阶段项目的商业开采，后续扩建正在评估中。在中国，由于在6月发生的两起溢油事件，9月暂停作业，渤海湾近海项目的开发被推迟。更新的作业计划已制定并提交中国相关政府部门，我们的目标是保护油藏，确保在安全和对环境负责的情况下作业，并避免未来出现碳氢化合物的释出。

开发加拿大的世界一流油砂

康菲公司已在加拿大的世界一流油砂区形成业内领先的储区面积态势，战略性地选定临近美国中西部市场的位置。

“我们数个正在开发的项目即将迅速发展并将我们资产组合中的海量资源转化为长期、高回报的作业，从而产生大量现金流，”加兰说。“勘探与开采作业正在使用强化后的蒸汽辅助重力驱油技术和其它先进措施来提升这些资源的采收率。我们正在取得业内最佳水油比，给我们带来与同业相比颇具竞争力的作业成本和环境足迹。”

我们的资产包括与 Cenovus 合作的 FCCL 风险勘探以及康菲公司运营的 Surmont



Surmont 开发中的一位油田操作员，这是由康菲公司经营的一个快速发展的加拿大油砂项目。



格雷格·加兰 (Greg Garland)
美洲勘探与开采业务高级副总裁

项目和桑伯里、克莱登及塞尔斯基地区未开发的地域。2011年，这些资产的沥青总净产量为每日6.7万桶油当量，比上年增加了14%，克里斯蒂娜湖 C 阶段新增福斯特溪投产带来新产量，克里斯蒂娜湖各阶段有望于2012年和2014年启动，后续规划中的各个阶段将在10年内使总净产量超过每日20万桶油当量。在 Surmont，二期建设正在继续，计划将于2015年投产，届时将使该地区净产量在2016年增加到每日约5万桶油当量。

打造全球液化天然气业务

康菲公司正在打造长期全球液化天然气业务，有数个大型项目位于世界各地具有战略意义的地理中心。

“我们数个正在开发的项目即将迅速发展并使我们资产组合中的海量资源发生转化。”



卡塔尔 3 液化天然气项目在 2011 年达到高峰产量并且有望将这一产量水平保持 25 年。

在中东，卡塔尔 3 项目于 2010 年年底开始投产并于 2011 年间达到高峰产量。该项目在卡塔尔巨型近海北方油田生产天然气，并在拉斯拉凡工业城年产 780 万吨（MTPA）的岸上厂房设施中将其转化为液化天然气。此项目有望将此产量水平保持长达 25 年之久。

公司在帝汶海经营的贝屿安达天然气田自 2004 年以来一直处于开采中，在澳大利亚达尔文的达尔文液化天然气厂于 2006 年投产。这些长期资产有望在下一个 12 年中继续以接近高峰水平的产量生产。

我们正在推进同样位于帝汶海的日出油田的开发计划。此项目的合作方已选择以浮动式液化天然气设计作为其优选开发理念，并且已与澳大利亚及东帝汶政府就营收分成达成协议。与这两个政府的商谈还在继续进行，以求获得他们的开发批准。

公司目前正计划于 2012 和 2013 年在澳大利亚西部近海布劳斯盆地三块许可勘探区进行第二阶段钻井作业。

陆地方面，在澳大利亚昆士兰，世界一流的澳大利亚太平洋液化天然气（APLNG）项目开发正在取得重大进展，这一合资项目拥有澳大利亚最大的煤层气（CSG）资源矿床之一。现在有超过 135 口井在产气，2011 年总净产量为每日 1.22 亿立方英尺。

2011 年，我们宣布 APLNG 已批准两条年产 900 万吨液化天然气生产线项目中的首条生产线的最终投资决策。项目获批事项包括对 APLNG 在苏拉特和鲍文盆地拥有的 24 万亿立方英尺煤层气资源进行必要的资源开发，满足首条生产线最初的供给需求，铺设一条从陆上气田到柯蒂斯岛的液化天然气厂的运输管道，并完成相关基础设施的投入以支持第二条生产线。

“在项目获得批准后，康菲公司奠定了世界最大煤层气开采商的地位，”蓝睿谔说到。“最终投资决策重申了我们在全球安全可靠地供应能源的承诺，这一世界一流项目占据天时地利，有助于满足亚洲日益增长的液化天然气需求。”



根据与中石化 (Sinopec) 签订的每年430万吨的约束性销售协议的日程安排, 首条生产线将于2015年开始出口液化天然气。此项目的获批还满足了中石化认购 APLNG 合资企业15% 权益的最终条件, 届时康菲公司和奥雷金能源 (Origin Energy) 公司的所有权各自降低到 42.5%。

2012年1月, APLNG 宣布修订与中石化间现有的液化天然气销售协议, 每年将液化天然气供应量增加330万吨, 直到2035年。合资企业的合作伙伴也同意中石化将其在 APLNG的所有者权益增加到25%。11月时还与关西电力公司 (Kansai Electric Power Company) 签订协议, 在第二条生产线投

产后开始向其每年供应约100万吨液化天然气。这两份协议完成了第二条生产线的营销工作, 生产线的建设有望在2012年上半年获得批准。

这两条生产线项目总的资本成本预计为200亿美元。在第二条生产线投产之后, 此项目的高峰总产量预计达到每日27-28万桶油当量, 预期寿命至少为30年。

“我们的所有液化天然气项目都颇具竞争力, 寿命长且递降率低,” 蓝睿谕说。“它们位于财政稳定并且正在成为世界液化天然气供应之都的地区, 具有进入全球最大能源市场的非凡便利。”

昆士兰中部的格拉斯顿, 临近 APLNG 在澳大利亚太平洋海岸上的液化天然气厂的一个小镇。

提升我们在北美页岩开发中的地位

随着页岩开采成为技术和经济上的可行方法, 北美的天然气现在处于富足状态。北美被认为拥有可供近一个世纪使用的天然气, 而且在许多地区, 页岩也正被证实是一种日益重要的石油和天然气液态产品的来源。

“提升我们的北美页岩开采量是勘探与开采战略中一个关键点,” 加兰说。“我们已提早进入数个最具前景的页岩开发区, 在租赁获取成本相对低廉时成功地建立了大面积储



2011年康菲公司在德克萨斯南部鹰滩页岩储区运营的16台钻机之一。

区。在现今市场环境下，北美天然气价格低迷，我们正在将资本投资重点放在液态丰富的页岩开发，因为液态产品价格更高，可让我们获得利润更丰厚的回报。”

2011年，我们在快速发展中的页岩区域添置了约50万英亩的净面积，包括德克萨斯和新墨西哥的沃夫坎和阿瓦隆储区、科罗拉多的奈厄布拉勒储区和加拿大的迪韦奈和卡诺尔储区。这些是我们在加拿大西部已探明的蒙特尼和马斯卡瓦储区持有的大量资产和我们在美国鹰滩、帕米亚、贝根和北巴内特等地主要开采中储区的基础上添加的新资产。

在德克萨斯南部液态丰富的鹰滩储区，我们已在该走向带中积聚了颇具吸引力的22.3万英亩净面积的核心租赁区域，并在

2011年加快了探边作业。年底时已有16台钻机在运作，净产量超过每日5万桶油当量。预计2012年净产量将达到每日6.9万桶油当量，到2017年时，长期高峰产量目标为每日14万桶油当量。

在北达科塔和蒙大拿的贝根储区，康菲公司拥有55.8万英亩净面积，2011年平均净产量为每日1.7万桶油当量，年底时有6台钻机在运行。2012年的开发计划包括将钻机数量增加到10台。

我们还在德克萨斯东北部的北巴内特页岩储区拥有6.8万英亩净面积。2011年平均净产量为每日1.3万桶油当量，当年增加了32口新井。2012年，我们预计将运行2台钻机并添加24口新井。

勘探制胜

勘探发挥着关键作用，让康菲公司得以提升其资产组合并实现长期有机增长。自2008年以来，我们将更多重点放在把握和检测有可能为本公司带来巨额资源（包括常规资源和非常规资源两方面）和价值的高冲击勘探机会上。为了支持这一目标，勘探作业采取了更加专注且更为规范的方法，以提升资产组合的等级，同时有选择地添加优质机会。

2011年，我们在世界各地页岩开发中添置了大面积储区。除了在北美的作业之外，我们在澳大利亚执行了一项协议，即转租一处页岩勘探区1100万英亩地块的75%的作业权益。我们还在已有页岩储区增加了勘探与探边钻井作业。

“我们的勘探规划连续第三年通过钻井添加了大量的资源，”勘探与业务开发高级副总裁拉瑞·阿奇博尔德（Larry Archibald）说。“这主要归功于北美页岩开发作业的持续攀升。我们还通过不断地在诸多高冲击增长机遇中以及现有和新涌现的页岩储区购入开发区块，提升了勘探资产组合的等级。”

康菲公司继续在世界各地寻求边远勘探机会。12月，我们为安哥拉新出现的一块盐下油气带的36和37深水区块签订了一份开采分成合同（PSC）。我们在北冰洋格陵兰和挪威巴伦支海地区购入了富有前景的租赁区块。

在孟加拉，我们为孟加拉湾的两块深水区块签署了开采分成合同（PSC）。康菲公司也增加了其在墨西哥湾深水区的资产，在12月时墨西哥湾西部古近纪储区租赁销售中赢得75个区块的竞标。

2010年墨西哥湾溢油事故导致的禁令解除之后，公司在墨西哥湾恢复了勘探钻井作业。

“我们期待着2012年将成为激动人心的一年，继续提升我们常规资产组合的等级，发掘最佳机遇，打造我们在北美和国际上持有的页岩资产，并且评估我们在澳大利亚和墨西哥湾的勘探成果，”阿奇博尔德说。

定位于创造价值

“康菲公司的勘探与开采业务拥有地域多元化的世界一流资产组合、出色的员工、顶尖的技术以及成功的勘探与业务开发战略，”蓝睿谕说。“我们期望，在2012年作为独立的勘探与开采公司，把握独特的资产组合和商业方式带给我们的各种机遇，我们坚信，这将使我们为股东创造出非凡价值。”



拉瑞·阿奇博尔德（Larry Archibald）
勘探与业务开发高级副总裁

“我们的勘探规划连续第三年通过钻井添加了大量的资源。”

继续在美国和加拿大数个快速发展、
液态丰富的页岩储区开展地震勘探作业。



精炼与营销

26



伊利诺伊的伍德河炼油厂现已拥有高达22万桶重质原油的日处理能力。



精炼与营销摘要

- 调整后的盈利增长115%，达到26 亿美元
- 资产组合优化取得重大进展
- 美国中大陆精炼利润保持强劲
- 优化和清洁产品收益持续改进
- 伍德河CORE项目完工
- 继续重点关注安全和环境业绩的改进

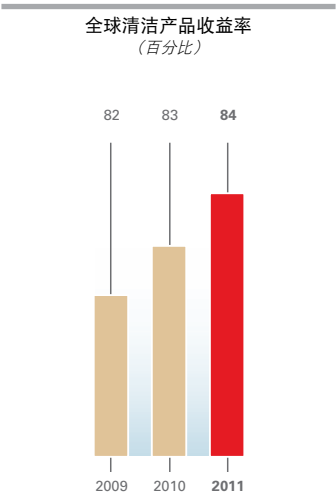
精炼与营销业务财务与经营结果

	2011	2010	2009
利润 (百万美元)	\$ 3,751	192	37
调整后的盈利 (百万美元)	\$ 2,617	1,216	115
原油加工能力利用率 (百分比)	92%	81	84
清洁产品收益率 (百分比)	84%	83	82
石油产品销售量 (千桶/日)	3,128	3,040	2,974
投入资本回报率 (百分比)	13%	5	1



蒋威利 (Willie Chiang)
精炼、营销、运输和贸易业务高级副总裁

“我们继续执行我们的战略规划，通过安全、可靠的作业来推动卓越经营。”



专注的经营、自律的资本运作以及精炼和营销利润的提升，让康菲公司的精炼与营销业务在2011年获得强劲的财务成果。

“今年市场环境的改善，加上我们员工付出的巨大努力，让精炼与营销业务为公司带来了更高的回报。”精炼、营销、运输和贸易业务高级副总裁蒋威利 (Willie Chiang) 说到。“我们继续执行我们的战略规划，通过安全、可靠的作业来推动卓越经营。此外，公司按照战略规划向前推进，通过资产组合优化为我们的股东创造与众不同的价值。”

带来更高回报

精炼与营销业务继续落实各个旨在降低原料成本并增加清洁产品收益率的项目，让此项业务实现了更高的利润，并且提升了投入资本回报率。

2011年，康菲公司在伊利诺伊经营的伍德河炼油厂的焦化炼油厂扩建 (CORE) 项目完工。此项目总的资本投资为38亿美元，有望将每日的重质原油总加工能力增加9~11万桶，同时让清洁产品收益率提高5%，并且将每日的汽油和馏出油总产出能力提升5万桶。康菲公司持有该炼油厂50%的权益。

美国特别是中大陆地区精炼产品利润的提升让精炼与营销业务从中获益。地域多元性和作业效率与我们贸易集团的应变能力相结合，让我们能够获得并处理更多具有优势的原油产品。我们在美国的炼油厂具有处理更

多以西德克萨斯中间价 (WTI) 定价的原油加工能力，在这种市场环境下获益丰厚。

“我们不断评估并落实旨在提升运营效率和加工能力的各种项目，”蒋威利说。“这些项目与我们资产组合的地域多元性和员工的专业才能配合在一起，让精炼与营销业务为我们的股东带来更高的回报。”

优化资产基础

我们继续优化资产基础，以便在所有市场周期中都能创造价值。2011年，我们将德国的威廉港炼油厂售出，并且让宾夕法尼亚州的Trainer 炼油厂停产，意欲在2012年售出或永久关停。这些举措都与我们的战略一致，即通过剥离回报低的资产来提高回报，使得我们在全球的重油精炼能力从2010年12月31日的每日270万桶降低到2011年12月31日的每日220万桶。

此外，我们还有选择地对非战略性资产进行了处置，包括我们在 Seaway 成品油管道公司、Seaway 原油管道公司和 Colonial 管道公司持有的权益。

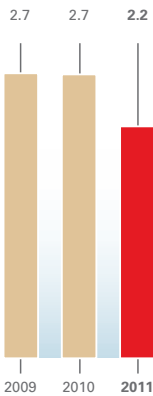
卓越经营

2011年全年中，精炼与营销业务的员工通过日益专注于高效、可靠和安全的工作实践来加强他们在卓越经营方面的持久承诺。2011年，精炼与营销业务交出了清洁产品收益率连续第六年得到提升的好成绩。此外，我们在可靠性和安全绩效方面又一年

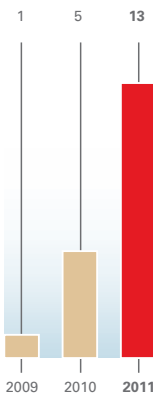


伍德河炼油厂新的焦化作业在2011年投产，这是其焦化炼油厂扩建(CORE)项目的一部分。

年末全球精炼能力
(MMBD)



投入资本回报率
(百分比)



取得强劲表现，全球炼油厂加工能力利用率达到92%，总的可记录事故率为0.30。

加利福尼亚罗德奥炼油厂的一位操作员。近年来，这家炼油厂已增加了生产低硫清洁燃料的能力。

今年，数家工厂凭借优异的安全业绩荣获外界嘉奖。我们的精炼与输送业务机构庆祝我们在路易斯安那的联盟和查尔斯炼油厂、蒙大拿的比林斯炼油厂以及我们在俄克拉荷马格伦普尔、华盛顿连顿市和俄勒冈的波特兰等地的工厂喜获“美国职业安全与健康管理局（OSHA）自愿保护计划（VPP）”的明星地位。此外，加利福尼亚的圣塔马里亚工厂荣获全国石化产品和精炼协会杰出安全奖荣誉提名。另外，输送业务机构已连续两年安全作业，共500万小时，未损失一个工作日，而且我们的极地油轮运输船队获得了美国海运局颁发的ISO 18001证书。

“我们的炼油厂在2011年运营良好，”全球精炼业务总裁拉瑞·茨姆巴（Larry Ziemba）说。“我们的员工恪守安全、可靠和高效作业，对安全事故持零容忍态度，还有我们对作业所处社区的支持，这些对我们的长期成功都至关重要。”

精炼与营销业务机构以多种方式参与我们工厂周边的社区建设。举例来说，康菲公司在华盛顿芬代尔的炼油厂携手国家渔业与野生动植物基金会以及西北海峡基金会，共同资助拆除普吉湾水道中的废弃渔网。这些渔网对鸟类和海洋动物构成威胁，如果不加以



拆除，就会破坏海洋生态。西北海峡基金会自2002年以来已从普吉湾中清除了3,900多张废弃的渔网和2,000多个捕蟹篮。

精炼与营销业务继续在日益充满挑战的监管环境中运营。可再生燃料规定和低碳标准是在满足政府设定的长期目标方面正面临的挑战。我们继续与联邦、州及地方机构对话，确保我们能通过有针对性的投资以及使用经济有效的技术来满足监管要求。此外，我们将充分利用我们的伙伴关系及沟通工作，让我们能够向关键受众表达我们在重要事项上的观点。

充分利用商务能力

我们的商务机构对公司在全球的商品组合进行管理。它与我们的勘探与开采、精炼与营销以及中游企业合作，提供优化方面的专业才能，同时抓住时机进行资产交易。2011年，商务部门成功应对西德克萨斯中间价（WTI）和布伦特油价之间巨大差价、利比亚国内动乱以及数项资产处置造成的机会和挑战。该组织还增强了全球商务能力和在数个地区的市场地位，包括加拿大、欧洲、拉丁美洲和南美洲以及全球液化天然气业务市场。

与2010年相比，由于我们独家拥有的液化天然气优化梯级（Optimized Cascade®）技术，特许经营业务的收入翻了一倍，现有八条处于不同施工阶段的生产线即将应用这一技术。在E-Gas™技术特许经营业务方面，我们在韩国光阳的POSCO替代天然气项目取得了进展。

定位于创造价值

“精炼与营销在2011年取得强劲业绩。我们继续执行我们的战略规划，优化各层的资产和工艺流程，确保我们的经营尽可能高效并且有利润，”蒋威利说。“我们在2012年重新定位为独立的下游公司，包括我们的精炼与营销、中游和化工产品企业，这将创建一个强有力的组织，致力于安全可靠地将碳氢化合物资源转化成能源，同时发挥我们下游组织的全部潜力。”

在数个2011年荣获“美国职业安全与健康管理局（OSHA）自愿保护计划”明星地位的精炼与营销工厂中，路易斯安那的联盟炼油厂和华盛顿的连顿枢纽是其中的两家。



拉瑞·茨姆巴（Larry Ziemba）
全球精炼业务总裁

“我们的员工恪守安全、可靠和高效作业，对安全事故持零容忍态度，还有我们对作业所处社区的支持，这些对我们的长期成功都至关重要。”

中游与化工产品

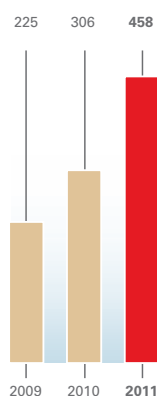
32



埃尔·希斯伯格 (Al Hirshberg)
规划与战略高级副总裁

“2011年, 我们的中游与化工产品合资企业借助其日益增长的资产组合及投资机会, 赢得了丰厚的利润。”

中游业务调整后的盈利
(百万美元)



我们的中游与化工产品业务主要通过两家合资企业来开展, 即DCP Midstream, LLC 公司 (DCP Midstream) 和雪佛龙菲利普斯化工公司 (CPCo)。其业务涉及整个能源部门, 为我们的产品提供进入市场的机会和其他商机。

“2011年, 我们的中游与化工产品合资企业借助其日益增长的资产组合及投资机会, 赢得了丰厚的利润,” 规划与战略高级副总裁埃尔·希斯伯格 (Al Hirshberg) 说。“在我们于2012年完成重新定位后, 它们将是菲利普斯66公司取得成功的关键组成部分。”

中游业务

2011年康菲公司中游业务总利润为4.58亿美元, 天然气液态产品净提取量总计达到每日20万桶, 包括其在DCP Midstream公司持有权益享有的每日19.2万桶。DCP Midstream公司的原料天然气加工量约为每日61亿立方英尺。

DCP Midstream公司是我们与Spectra Energy公司的合资企业, 是美国最大的天然气液态产品生产商, 最大的天然气收集和加工企业之一, 也是领先的天然气液态产品经销商。

2011年, DCP Midstream 公司进一步差异化地发展其中游业务中的战略领袖地位, 创建了一个天然气液态产品、天然气以及

原油的物流分部, 以获得其作为全国最大天然气液态产品生产商固有的巨大价值。

8月份, 董事会批准建造沙丘管道, 以便提供关键的新处理能力, 将天然气液态产品从帕米亚和鹰滩的开采盆地输送到墨西哥湾沿岸的市场中心。这一管线由约720英里的20英寸管道组成, 初始输送能力为每日20万桶, 可增加到每日35万桶。沙丘管道将分段投入使用, 第一阶段计划将于2012年三季度完工, 用于输送 DCP Midstream公司日益增长的鹰滩液态产量。预计最早在2013年三季度即可为帕米亚盆地提供服务。

10月时, DCP Midstream 公司完成了从康菲公司收购Seaway 成品油管道公司的事宜。DCP Midstream 公司将把更名为南丘管道的管线转向为天然气液态产品服务, 将德克萨斯蒙特贝尔维尤管线连同中大陆地区多个不同接收点一起进行延展。南丘管道目标处理能力约为每日15万桶Y级天然气液, 有望于2013年年中投入使用。

2011年初, DCP Midstream公司确立了数份长期天然气供应合同, 夯实了其在液态丰富的鹰滩页岩储区取得大规模扩张的基础。针对这些合同, DCP Midstream公司正在建设约130英里的集气管道, 将连接到其现有的天然气收集和加工设施。DCP Midstream 公司在这一地区拥有每日处理8亿立方英尺的加工能力, 随着鹰滩地区产量攀升到每日



中游业务摘要

- 利润增加50%，达到4.58亿美元
- 大规模管道延展计划正在实施中
- 战略定位于服务整个价值链

中游业务财务与经营结果

	2011	2010	2009
利润（百万美元）	\$ 458	306	313
调整后的盈利（百万美元）	\$ 458	306	225
提取的天然气液（千桶/日）	200	193	187
DCP Midstream公司--			
原料天然气加工量（千立方/日）	6.1	6.1	6.1



DCP Midstream公司通过增加管道和加工能力，继续扩展在美国日益增长的天然气产区。

化工产品摘要

- 利润增加50%，达到7.45亿美元
- 继续执行美国和国际发展项目

化工产品财务与经营结果

	2011	2010	2009
利润（百万美元）	\$ 745	498	248
雪佛龙菲利普斯化工公司-- 工厂净处理能力（MMLB/Y）	31,280	31,075	28,860

**Chevron
Phillips**
Chemical Company LLC

沙特阿拉伯的一家S-Chem工厂，这是雪佛龙
菲利普斯化工公司扩展国际经营的一部分。

2亿立方英尺以上，这一加工能力将趋向饱和。DCP Midstream公司正在建设第六家工厂，即鹰滩工厂，将其在这一地区的总加工能力增加到每日10亿立方英尺。

在科罗拉多州的韦德郡，DCP Midstream公司新建的Mewbourn加工厂已投产，而且在丹佛朱尔斯堡盆地建设新加工厂的计划也已宣布。新建的1.1亿立方英尺日处理能力的加工厂将增强DCP Midstream公司在这一盆地的突出地位，在这里，DCP Midstream公司目前拥有并运营着7家天然气加工厂，总处理能力为每日4亿立方英尺。

“2011年我们在一线作业以及采取措施使得公司战略定位在整个价值链的中游服务提供商这两个方面取得良好成绩，我们为此感到自豪，”DCP Midstream公司董事长、总裁兼首席执行官汤姆·奥康纳（Tom O'Connor）说道。

现在，DCP Midstream公司正处于第12个经营年度，其员工队伍超过3,000人，管理着约6.2万英里的管道，持有61家加工厂和12座馏化设施的权益。

康菲公司的中游业务分部还包括持有特立尼达的凤凰公园气加工有限公司（Phoenix Park Gas Processors Limited）的股权和新墨西哥、德克萨斯及堪萨斯等地的数家天然气馏化厂。

化工产品

我们与雪佛龙公司的合资企业雪佛龙菲利普斯化工公司是多种石化产品的世界顶尖生产商之一，经营范围遍布全球。

雪佛龙菲利普斯化工公司在2011年取得了自2000年成立以来的最佳财务业绩，为康菲公司贡献了7.45亿美元利润。该公司当选《ICIS Chemical Business》杂志2011年年度最佳公司。

除了出色的财务业绩之外，雪佛龙菲利普斯化工公司在实现长期增长目标方面取得了稳步发展。

12月时，雪佛龙菲利普斯化工公司宣布，2011年年初发布的一项为在美国墨西哥湾岸区建造世界级乙烷裂化装置和乙烯衍生物处理设施的项目可行性研究中，已完成了数个关键要素。这些乙烯及相关衍生物处理设施将支持业内在美国开展的大量页岩气资源的开发。雪佛龙菲利普斯化工公司将在雪松河口的工厂中安装乙烯装置，其他设施所在地将于2012年公布。

11月时，雪佛龙菲利普斯化工公司完成了比利时贝林根一家聚α烯烃（PAO）工厂的收购。这宗交易使雪佛龙菲利普斯化工公司的PAO生产能力增加一倍以上。PAO可用于许多合成产品，例如润滑油、润滑脂和润滑液，已成为多种产业和应用的必要成分。

2010年，雪佛龙菲利普斯化工公司宣布，计划建设一家能够年产超过20万公吨的1-己烯工厂。1-己烯是用来生产聚乙烯的关键成分，而聚乙烯这种塑料树脂常用于制造薄膜、塑料管、牛奶罐、清洁剂瓶以及食品和饮料容器。项目规划已经开始，有望于2012年获得批准，预计于2014年投产。

沙特聚合物公司（SPCo）是雪佛龙菲利普斯化工公司拥有35%权益的合资企业，目前正在沙特阿拉伯朱拜勒工业城建设一家综合的石化总厂。这家石化总厂已于2011年竣工，2012年将转入商业生产。SPCo将生产乙烯、丙烯、聚乙烯、聚丙烯、聚苯乙烯和1-己烯。

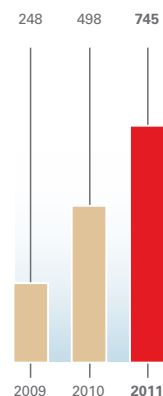
雪佛龙菲利普斯化工公司还借助其与沙特工业投资集团各占50%的合资企业，石化产品转化公司，建设一家尼龙6,6（聚酰胺6,6）及转化产品的化工总厂，预计将于2013年四季度投产。这家化工总厂将拥有年产5万吨

尼龙、2万吨合成尼龙和9万吨转化产品的生产能力。

“我们对在2011年取得的财务业绩和稳步增长感到极其自豪，”雪佛龙菲利普斯化工公司公司总裁兼首席执行官彼得·契拉（Peter Cella）说。“2012年，我们将继续探索在美国、中东以及世界其它地区的增长机会。尽管我们追求增长，但我们的重点始终专注于卓越经营，因为安全、可靠和尽责的作业是我们的文化、成就和获取全球增长机会的基石。”

现在，雪佛龙菲利普斯化工公司正处于第12个经营年度，其员工队伍超过4,700人，分布于8个国家的38家全球制造厂，有四个研究和技术中心，聘请了许多科学家、研究员和工程师。

化工产品的利润
(百万美元)



37 合并损益表

38 合并综合收益表

39 合并资产负债表

40 合并现金流量表

41 选定的财务数据

41 分部资料

42 5年经营回顾

43 储量概要

44 非公认会计准则调节

独立的注册会计师事务所就简要合并财务报表所做审计报告

致董事会及各位股东

康菲公司

我们已根据美国上市公司会计监督委员会的标准对康菲公司2011年和2010年12月31日的合并资产负债表以及截至2011年12月31日的三年期内每一年相应的合并损益表、合并综合收益表、合并股东权益变动表和合并现金流量表进行了审计,并在我们于2012年2月21日出具的报告(未在此处单独提供)中对这些合并财务报表发表了无保留意见。我们认为,载于第37-40页的简要合并财务报表所列信息在所有重大方面均对其所源自的合并财务报表做了公允陈述。

我们也已根据美国上市公司会计监督委员会的标准,按照特雷德韦委员会发起组织委员会发布的《内部控制--整合框架》所确立的准则,对康菲公司2011年12月31日财务报告方面的内部控制有效性进行了审计,并在我们于2012年2月21日出具的报告(未在此处单独提供)中发表了无保留意见。

Ernst + Young LLP

德克萨斯州休斯敦市

2012年2月21日

合并损益表

各年度均截至12月31日
除非另有说明，单位为百万美元

	2011	2010	2009
销售收入和其他收入			
销售和其他营业收入*	\$244,813	189,441	149,341
关联企业权益收益	4,077	3,133	2,531
资产处置利得	2,007	5,803	160
其他收入	329	278	358
销售收入和其他收入总额	251,226	198,655	152,390
成本与费用			
原油、天然气及成品油采购成本	185,867	135,751	102,433
开采和作业费用	10,770	10,635	10,339
销售及管理费用	2,078	2,005	1,830
勘探费用	1,066	1,155	1,182
折旧、折耗及摊销	7,934	9,060	9,295
资产减值	792	1,780	535
除所得税外的其他税费*	18,307	16,793	15,529
贴现负债增值	455	447	422
利息和债务费用	972	1,187	1,289
外汇汇兑（利得）损失	(16)	92	(46)
成本与费用总额	228,225	178,905	142,808
税前利润	23,001	19,750	9,582
所得税	10,499	8,333	5,090
净利润	12,502	11,417	4,492
减：归属于非控股权益的净利润	(66)	(59)	(78)
归属于康菲公司的净利润	\$ 12,436	11,358	4,414
归属于康菲公司的普通股每股净利润（美元）			
基础	\$ 9.04	7.68	2.96
稀释	8.97	7.62	2.94
平均已发行的普通股股数（千股）			
基础	1,375,035	1,479,330	1,487,650
稀释	1,387,100	1,491,067	1,497,608
*含石油产品销售相关消费税：	\$ 13,954	13,689	13,325

如需完整的合并财务报表，包括注释，请参阅附录A之康菲公司2012年代理声明。
也可参阅附录A之2012年代理声明中管理层讨论与财务状况及经营成果分析和其他信息。

合并综合收益表

各年度均截至12月31日
百万美元

	2011	2010	2009
净利润	\$ 12,502	11,417	4,492
其他综合收益（损失）			
确定受益计划			
本期发生的前期服务成本（贷项）	19	(13)	—
含在净利润中的前期服务成本摊销的重新分类调整	2	15	21
净变动额	21	2	21
本期发生的精算净损失	(1,185)	(9)	(388)
含在净利润中的前期净损失摊销的重新分类调整	226	215	206
净变动额	(959)	206	(182)
非担保计划*	(50)	5	39
确定受益计划所得税	375	(67)	52
确定受益计划，扣除税款后的净额	(613)	146	(70)
证券投资未实现的持有利得**	8	631	—
含在净利润中的利得重新分类调整	(255)	(384)	—
证券投资未实现的持有利得所得税	89	(89)	—
证券投资未实现的利得，扣除税款后的净额	(158)	158	—
外汇兑换调整	(387)	1,417	5,092
含在净利润中的利得重新分类调整	(516)	—	—
外汇兑换调整所得税	(14)	(13)	(85)
外汇兑换调整，扣除税款后的净额	(917)	1,404	5,007
套期保值操作	1	—	(2)
套期保值操作所得税	—	—	5
套期保值操作，扣除税款后的净额	1	—	3
其它综合收益（损失），扣除税款后的净额	(1,687)	1,708	4,940
综合收益	10,815	13,125	9,432
减：归属于非控股权益的综合收益	(66)	(59)	(78)
归属于康菲公司的综合收益	\$ 10,749	13,066	9,354

* 康菲公司并非主要义务人的计划—主要是那些由权益关联企业管理的计划。

** 卢克石油持有待售证券。

如需完整的合并财务报表，包括注释，请参阅附录A之康菲公司2012年代理声明。
也可参阅附录A之2012年代理声明中管理层讨论与财务状况及经营成果分析和其他信息。

合并资产负债表

迄至12月31日 百万美元	2011	2010
资产		
现金及现金等价物	\$ 5,780	9,454
短期投资*	581	973
应收账款和应收票据 (2011年扣除3000万美元、2010年扣除3200万美元准备金后的净额)	14,648	13,787
应收账款和应收票据-相关方	1,878	2,025
在卢克石油的投资	—	1,083
存货	4,631	5,197
预付费用和其它流动资产	2,700	2,141
流动资产总额	30,218	34,660
投资和长期应收款	32,108	31,581
贷款和预付款-相关方	1,675	2,180
厂场设备净额	84,180	82,554
商誉	3,332	3,633
无形资产	745	801
其它资产	972	905
资产总额	\$ 153,230	156,314
负债		
应付账款	\$ 17,973	16,613
应付账款-相关方	1,680	1,786
短期负债	1,013	936
应交所得税和其它税费	4,220	4,874
应付员工福利费	1,111	1,081
其它应计款	2,071	2,129
流动负债总额	28,068	27,419
长期负债	21,610	22,656
应提资产报废和应计环境成本	9,329	9,199
合资企业应计购置款-相关方	3,582	4,314
递延所得税	18,055	17,335
应付员工福利费	4,068	3,683
其它负债和递延贷项	2,784	2,599
负债总额	87,496	87,205
股东权益		
普通股（授权发行25亿股，面值0.01美元）		
已发行（2011年-1,749,550,587股；2010年-1,740,529,279股）		
面值	17	17
股本溢价	44,725	44,132
让与人信托（成本价：2010年-36,890,375股）	—	(633)
库存股票（成本价：2011年-463,880,628股；2010年-272,873,537股）	(31,787)	(20,077)
累计其它综合收益	3,086	4,773
提前结算的员工薪资	(11)	(47)
留存收益	49,194	40,397
普通股股东权益总额	65,224	68,562
非控股权益	510	547
股东权益总额	65,734	69,109
负债及股东权益总额	\$ 153,230	156,314
*含可销售的证券，计：	\$ 232	602

如需完整的合并财务报表，包括注释，请参阅附录A之康菲公司2012年代理声明。
也可参阅附录A之2012年代理声明中管理层讨论与财务状况及经营成果分析和其他信息。

合并现金流量表

各年度均截至12月31日
百万美元

2011 2010 2009

经营活动现金流

净利润	\$ 12,502	11,417	4,492
将净利润调节为经营活动净现金流的调整项目			
折旧、折耗及摊销	7,934	9,060	9,295
资产减值	792	1,780	535
干井成本和租赁减值	470	477	606
贴现负债增值	455	447	422
递延税款	1,287	(878)	(1,115)
未分配的权益收益	(1,077)	(1,073)	(1,254)
资产处置利得	(2,007)	(5,803)	(160)
其它	(359)	(249)	196
营运资本调整项目			
应收账款和应收票据减少（增加）	(1,169)	(2,427)	(1,106)
存货减少（增加）	556	(363)	320
预付费用和其它流动资产减少（增加）	(306)	43	282
应付账款增加（减少）	1,290	2,887	1,612
税费和其它应计款增加（减少）	(722)	1,727	(1,646)
经营活动提供的净现金流	19,646	17,045	12,479

投资活动现金流

资本支出和投资	(13,266)	(9,761)	(10,861)
资产处置所得	4,820	15,372	1,270
短期投资销售（购买）净额	400	(982)	—
长期预付款/贷款-相关方	(9)	(313)	(525)
收回预付款/贷款-相关方	648	115	93
其它	392	234	88
投资活动提供（使用）的净现金流	(7,015)	4,665	(9,935)

筹资活动现金流

发行债务	—	118	9,087
偿还债务	(961)	(5,320)	(7,858)
发行公司普通股	96	133	13
回购公司普通股	(11,123)	(3,866)	—
公司普通股已付股息	(3,632)	(3,175)	(2,832)
其它	(685)	(709)	(1,265)
筹资活动使用的净现金流	(16,305)	(12,819)	(2,855)

汇率变动对现金及现金等价物的影响

	—	21	98
--	---	----	----

现金及现金等价物变动净额

	(3,674)	8,912	(213)
现金及现金等价物期初额	9,454	542	755
现金及现金等价物期末额	\$ 5,780	9,454	542

如需完整的合并财务报表，包括注释，请参阅附录A之康菲公司2012年代理声明。
也可参阅附录A之2012年代理声明中管理层讨论与财务状况及经营成果分析和其他信息。

选定的财务数据

除非另有说明，单位为百万美元

	2011	2010	2009	2008	2007
销售和其他营业收入	\$244,813	189,441	149,341	240,842	187,437
净利润（损失）	12,502	11,417	4,492	(16,279)	11,545
归属于康菲公司的净利润（损失）	12,436	11,358	4,414	(16,349)	11,458
普通股每股（美元）					
基础	9.04	7.68	2.96	(10.73)	7.06
稀释	8.97	7.62	2.94	(10.73)	6.96
资产总额	153,230	156,314	152,138	142,865	177,094
长期负债	21,610	22,656	26,925	27,085	20,289
合资企业应计购置款-长期	3,582	4,314	5,009	5,669	6,294
已宣布派发的普通股每股现金股息（美元）	2.64	2.15	1.91	1.88	1.64
普通股市场报价（美元）					
高点	81.80	68.58	57.44	95.96	90.84
低点	58.65	46.63	34.12	41.27	61.59
年末收盘价	72.87	68.10	51.07	51.80	88.30

分部资料

	销售和其他营业收入			归属于康菲公司的净利润（损失）			资本支出和投资		
百万美元	2011	2010	2009	2011	2010	2009	2011	2010	2009
勘探与开采（E&P）									
美国	\$ 24,661	23,281	19,638	3,254	2,768	1,503	4,655	2,585	3,474
国际	24,792	20,244	17,459	4,988	6,430	2,101	7,350	5,908	5,425
勘探与开发合计	49,453	43,525	37,097	8,242	9,198	3,604	12,005	8,493	8,899
中游业务	8,729	7,307	4,892	458	306	313	17	3	5
精炼与营销									
美国	126,194	93,801	73,258	3,595	1,022	(192)	768	790	1,299
国际	60,308	44,620	33,975	156	(830)	229	226	266	427
精炼与营销合计	186,502	138,421	107,233	3,751	192	37	994	1,056	1,726
卢克石油投资	—	—	—	239	2,503	1,219	—	—	—
化工产品	11	11	11	745	498	248	—	—	—
新涌现的业务	95	151	86	(26)	(59)	3	30	27	97
公司及其它	23	26	22	(973)	(1,280)	(1,010)	220	182	134
合计	\$244,813	189,441	149,341	12,436	11,358	4,414	13,266	9,761	10,861

5年经营回顾

勘探与开采 (E&P)

千桶/日 (MBD)

原油与天然气液态产品产量

	2011	2010	2009	2008	2007
美国	383	390	418	426	461
加拿大	38	38	40	44	46
欧洲	175	211	241	233	224
亚太/中东	111	140	132	107	106
非洲	40	79	78	80	78
其它地区	—	—	4	9	10
并表合计	747	858	913	899	925
权益性关联企业	52	55	55	24	57
勘探与开发合计	799	913	968	923	982

合成油产量

并表-加拿大	—	12	23	22	23
--------	---	----	----	----	----

沥青产量

并表-加拿大	10	10	7	6	—
权益性关联企业	57	49	43	30	27
勘探与开发合计	67	59	50	36	27

天然气产量*

百万立方英尺/日 (MMCFD)

美国	1,617	1,777	2,021	2,091	2,292
加拿大	928	984	1,062	1,054	1,106
欧洲	626	815	876	954	961
亚太/中东	695	712	713	609	579
非洲	158	149	121	114	125
其它地区	—	—	—	14	19
并表合计	4,024	4,437	4,793	4,836	5,082
权益性关联企业	492	169	84	11	5
勘探与开发合计	4,516	4,606	4,877	4,847	5,087

*代表可售数量。不含以上列明的天然气液态产品的天然气当量。

平均销售价格

美元单价

原油与天然气液态产品 (每桶)

并表合计	\$97.12	72.63	55.47	89.35	66.01
权益性关联企业	98.60	74.81	58.23	71.15	48.72
勘探与开发合计	97.22	72.77	55.63	88.91	64.99

天然气 (每千立方英尺)

并表合计	5.64	5.07	4.40	8.20	6.14
权益性关联企业	2.89	2.79	2.35	2.04	.30
勘探与开发合计	5.34	4.98	4.37	8.18	6.13

中游业务

千桶/日 (MBD)

天然气液态产品提取量*

	200	193	187	188	211
--	-----	-----	-----	-----	-----

*包括我们在权益性关联企业中享有的份额。

平均销售价格

每桶美元金额

美国天然气液态产品*

并表	\$57.79	45.42	33.63	56.29	47.93
权益性关联企业	50.64	41.28	29.80	52.08	46.80

*根据蒙特贝尔维尤和康韦市场中心的指数价格，按天然气的成分和地点混合情况加权得出。

精炼与营销

千桶/日 (MBD)

炼油厂经营情况*

美国

原油加工能力**

原油加工量

炼油厂产量

国际

原油加工能力**

原油加工量

炼油厂产量

2011

2010

2009

2008

2007

石油产品销售

美国

汽油

馏出油

其它产品

国际

公司合计

1,129

1,120

1,130

1,128

1,244

884

873

858

893

872

401

400

367

374

432

2,414

2,393

2,355

2,395

2,548

714

647

619

645

697

3,128

3,040

2,974

3,040

3,245

*包括我们在权益性关联企业中享有的份额。

**各期原油加工能力加权平均数。

美国平均批发价格*

每加仑美元金额

汽油

馏出油

\$2.94

2.24

1.84

2.65

2.27

3.12

2.30

1.76

3.06

2.29

*不含消费税。

卢克石油投资*

每日单位数据

原油产品 (千桶/日)

天然气产量 (百万立方/日)

炼油厂原油加工量 (千桶/日)

—

284

388

389

400

—

254

295

330

268

—

189

240

226

211

*代表我们依据卢克石油预计产量和加工量所享有的净额。

储量概要

百万桶油当量 (桶油当量)

净探明储量

阿拉斯加

美国本土48个州

美国合计

加拿大

欧洲

俄罗斯

亚太/中东

非洲

其它地区

公司合计

2011

2010

2009

2008

2007

1,804

1,762

1,684

1,617

2,040

1,896

1,918

2,012

2,131

2,308

3,700

3,680

3,696

3,748

4,348

1,873

1,764

1,845

1,329

1,282

870

779

836

936

1,073

28

78

2,055

1,946

1,894

1,393

1,468

1,352

1,433

1,347

406

424

425

448

463

117

117

117

135

153

8,387

8,310

10,326

9,975

10,560

并表作业合计

权益性关联企业合计

公司合计

6,750

6,655

7,020

6,800

7,613

1,637

1,655

3,306

3,175

2,947

8,387

8,310

10,326

9,975

10,560

包括卢克石油投资相关数额:

勘探与开采有机储量替代率 (百分比)

勘探与开采有机储量替代率, 5年平均 (百分比)

—

—

1,967

1,893

1,838

120%

138

137

(4)

119

102%

天然气储量按6:1比率转化成油当量桶数—即6000立方英尺天然气转化为1桶油当量。

有机储量替代率不含并购和资产处置的影响。

非公认会计准则调节

除非另有说明，单位为百万美元

	2011	2010	2009
调整后的盈利			
并表			
归属于康菲公司的净利润	\$12,436	11,358	4,414
调整项目：			
资产减值	967	1,756	729
已取消的项目	82	114	—
资产销售/股票发行净（利得）/损失	(1,619)	(4,518)	(175)
应计遣散费	15	28	(40)
渤海湾事故	142	—	—
待决索赔和和解	—	13	—
递延税费调整	—	(40)	—
提前清偿债务溢价	—	114	—
国际税法变动	109	—	—
重新定位的成本	25	—	—
调整后的盈利	\$12,157	8,825	4,928
普通股每股盈余	\$ 8.97	7.62	2.94
调整后的普通股每股盈余	8.76	5.92	3.28
勘探与开采（E&P）			
归属于康菲公司的净利润	\$ 8,242	9,198	3,604
调整项目：			
资产减值	629	638	613
已取消的项目	54	85	—
资产销售/股票发行净（利得）/损失	113	(3,151)	(55)
应计遣散费	—	—	(31)
渤海湾事故	142	—	—
待决索赔和和解	—	24	—
递延税费调整	—	(40)	—
国际税法变动	109	—	—
调整后的盈利	\$ 9,289	6,754	4,131
中游业务			
归属于康菲公司的净利润	\$ 458	306	313
调整项目：			
资产销售/股票发行净（利得）/损失	—	—	(88)
调整后的盈利	\$ 458	306	225
精炼与营销			
归属于康菲公司的净利润	\$ 3,751	192	37
调整项目：			
资产减值	318	1,118	116
已取消的项目	28	29	—
资产销售/股票发行净（利得）/损失	(1,495)	(116)	(32)
应计遣散费	15	28	(6)
待决索赔和和解	—	(35)	—
调整后的盈利	\$ 2,617	1,216	115
每桶油当量收入			
勘探与开采（E&P）			
归属于康菲公司的净利润	\$ 8,242	9,198	3,604
归属于康菲公司的净利润（每桶油当量美元金额）	13.95	14.38	5.33
非核心盈利的影响：			
资产处置净（利得）/损失	113	(3,151)	(55)
资产减值/已取消的项目	683	723	613
税收法规/监管/其它	251	(16)	6
勘探与开采业务收入（每桶油当量美元金额）	\$ 15.72	10.56	6.16

除非另有说明，单位为百万美元

投入资本回报率（ROCE）**并表****分子项：**

净利润	\$12,502	11,417	4,492
税后利息费用	632	772	838
符合公认会计准则的ROCE利润	13,134	12,189	5,330
非核心盈利的影响	(279)	(2,533)	616
调整后的ROCE利润	\$12,855	9,656	5,946

分母项：

符合公认会计准则的投入资本平均数*	\$90,529	91,983	87,493
-------------------	-----------------	--------	--------

投入资本回报率（百分比）

14% 10 7

符合公认会计准则的投入资本回报率（百分比）

15% 13 6**勘探与开采（E&P）****分子项：**

净利润	\$ 8,303	9,251	3,670
税后利息费用	79	91	101
符合公认会计准则的ROCE利润	8,382	9,342	3,771
非核心盈利的影响	1,047	(2,444)	564
调整后的ROCE利润	\$ 9,429	6,898	4,335

分母项：

符合公认会计准则的投入资本平均数*	\$59,011	58,511	56,348
-------------------	-----------------	--------	--------

投入资本回报率（百分比）

16% 12 8

符合公认会计准则的投入资本回报率（百分比）

14% 16 7**精炼与营销****分子项：**

净利润	\$ 3,756	197	40
税后利息费用	—	—	—
符合公认会计准则的ROCE利润	3,756	197	40
非核心盈利的影响	(1,134)	1,024	136
调整后的ROCE利润	\$ 2,622	1,221	176

分母项：

符合公认会计准则的投入资本平均数*	\$20,947	22,439	22,420
-------------------	-----------------	--------	--------

投入资本回报率（百分比）

13% 5 1

符合公认会计准则的投入资本回报率（百分比）

18% 1 —**投入资本现金回报率（CROCE）****并表****分子项：**

息税及折旧前利润**	\$21,068	21,248	14,624
非核心盈利的影响	(279)	(2,533)	616
调整后的息税及折旧前利润	\$20,789	18,715	15,240
符合公认会计准则的经营活动现金流	19,610	17,045	12,479
差异***	(1,179)	(1,670)	(2,761)

分母项：

符合公认会计准则的投入资本平均数*	\$90,529	91,983	87,493
-------------------	-----------------	--------	--------

投入资本现金回报率（百分比）

23% 20 17

符合公认会计准则的投入资本现金回报率（百分比）

22% 19 14

* 权益总额加上负债总额。

** 净利润加上折旧、折耗和摊销金额以及税后利息费用。

*** 主要是营运资本、递延税款、未分配的权益收益和利息的影响。



站立者--左至右: William E. Wade, Jr., Richard L. Armitage, James E. Copeland, Jr., Robert A. Niblock, Victoria J. Tschinkel, William K. Reilly, Richard H. Auchinleck, Kenneth M. Duberstein, James J. Mulva, Tan Sri Mohd Hassan Marican。

就座者--左至右: Harold W. McGraw III, Ruth R. Harkin, Harald J. Norvik, Kathryn C. Turner。

Richard L. Armitage, 现年66岁, 自2005年起任Armitage International LLC公司总裁。2001年至2005年任美国副国务卿。1993年至2001年任Armitage Associates公司总裁。1983年至1989年任助理国防部长, 负责国际安全事务。多项美国和外国勋章及服务奖的获得者。他也是ManTech International Corporation公司和Transcu, Ltd公司董事。现居住于弗吉尼亚州的维也纳。(4)

Richard H. Auchinleck, 现年60岁, 1998年至2001年任Gulf Canada Resources Limited公司总裁兼首席执行官。1997年至1998年任Gulf Canada公司运营总监以及Gulf Indonesia Resources Limited公司首席执行官。他也是Enbridge Income Fund Holdings Inc.公司和Telus Corporation公司董事。现居住于加拿大不列颠哥伦比亚省的维多利亚。(2, 4)

James E. Copeland, Jr., 现年67岁, 1999年至2003年任美国德勤(Deloitte & Touche USA) 总裁和德勤华永(Deloitte Touche Tohmatsu) 首席执行官。曾任美国商务部公司治理资深专家并在佐治亚州立大学罗宾森商学院担任全球学者。他也是时代华纳有线电视公司(Time Warner Cable Inc.) 和艾可飞(Equifax) 公司董事。现居住于佐治亚州的德鲁斯。(1, 2)

Kenneth M. Duberstein, 现年67岁, 自1989年起任策略规划及咨询公司杜伯斯坦集团(Duberstein Group) 的首席执行官。曾任美国总统里根的白宫幕僚长。现为波音公司、旅行家集团、戴尔公司和Mack-Cali Realty Corporation公司董事。他也是外交关系协会、布鲁金斯学会和肯尼迪艺术表演中心理事会成员。现居住于华盛顿特区。(5)

Ruth R. Harkin, 现年67岁, 1997 年至2005年任联合技术公司(UTC) 国际事务与政府关系高级副总裁及联合技术国际公司(联合技术公司的国际分支) 董事长。1993年至1997年任海外私人投资公司(Overseas Private Investment Corporation) 总裁兼首席执行官。她曾在爱尔兰都柏林国家收费公路顾问委员会、爱荷华州校务委员会以及爱

荷华大学特彼商学院理事会和“珍爱每个儿童”(Every Child Counts) 计划中任职。现居住于弗吉尼亚的亚历山大。(2, 5)

Tan Sri Mohd Hassan Marican, 现年59岁, 马来西亚国家石油公司PETRONAS前任总裁兼首席执行官(1995 - 2010年)。此前, 曾于1989年至1995年任PETRONAS高级财务副总裁; 1981 年至1989年任Hanafiah Raslan and Mohamed (Touche Ross & Co.) 会计师事务所合伙人。现任胜科工业(Sembcorp Industries)、胜科海事公司(Sembcorp Marine Limited)、兰伯特能源咨询公司(Lambert Energy Advisory)、新加坡能源(Singapore Power) 和砂拉越能源(Sarawak Energy) 公司董事。现居住于马来西亚的雪兰莪。(1)

Harold W. McGraw III, 现年63岁, 自2000年起任麦格劳希尔公司董事长、总裁兼首席执行官, 1998年至2000年任麦格劳希尔公司总裁兼首席执行官。自1987年起任麦格劳希尔公司董事会成员。他也是联合技术公司董事。现居住于康涅狄克的达连湾。(3, 4)

穆礼怀(James J. Mulva), 现年65岁, 康菲公司董事长、总裁兼首席执行官。1999 年至2002年任菲利普斯公司董事长、总裁兼首席执行官。1994 年至1999年任菲利普斯公司总裁兼运营总监。1973年加入菲利普斯公司, 1994年入选董事会。他曾于2006年任美国石油学会会长。现为通用电气公司和安德森癌症中心董事, 商业协会和商业圆桌会议成员, 美国男孩女孩俱乐部受托人。现居住于德克萨斯的休斯敦。(2)

Robert A. Niblock, 现年49岁, 自2011年起任洛斯公司(Lowe's Companies, Inc.) 董事长、总裁兼首席执行官。于2005年至2011年任洛斯公司董事长兼首席执行官, 2003年至2006年任洛斯公司总裁, 于2004年进入其董事会, 时任公司董事长兼首席执行官。在零售业领导人协会(RILA) 担任主席之后又于2008 年和2009年出任书记长。自2003年起为RILA理事会成员并于2006 年和2007年担任副主席。现住北卡罗来纳的路易斯维尔。(1)

Harald J. Norvik, 现年65岁, 1988年至1999年任挪威国家石油公司Statoil的总裁兼首席执行官。挪威电信公司(Telenor ASA) 董事长及挪威海湾石油服务协会(Petroleum Geo Services ASA) 董事。现居住于挪威的纳索德登。(1)

William K. Reilly, 现年72岁, 德州太平洋资本(一家国际私人权益投资组织) 资深顾问。他也是杜邦公司(E.I. du Pont de Nemours & Company) 和皇家加勒比邮轮公司(Royal Caribbean Cruises Ltd.) 董事。现居住于加利福尼亚的旧金山。(5)

Victoria J. Tschinkel, 现年64岁, 2003 年至2006年任佛罗里达自然保护区组织(Florida Nature Conservancy) 董事。1987年至2002年任Landers & Parsons 法律事务所资深环境顾问。佛罗里达州环境监管部前任部长。现居住于佛罗里达的塔拉哈西。(1)

Kathryn C. Turner, 现年64岁, 自1985年起任Standard Technology, Inc. (一家专注于保健业的管理与技术解决方案公司) 创始人、董事长兼首席执行官。她也是卡彭特技术公司(Carpenter Technology Corporation) 和全国企业董事联合会首都地区分会的董事。史密森尼学会图书馆顾问委员会成员。现居住于马里兰的贝塞斯达。(3, 4)

William E. Wade, Jr., 现年69岁, 阿科公司(Atlantic Richfield Company) 前总裁。1993年至1998年任阿科公司全球勘探与开采业务执行副总裁。还曾任阿科石油天然气公司总裁及阿科阿拉斯加公司总裁。曾在阿科公司、伯灵顿资源、利安德化学公司和瓦斯塔资源的董事会任职。现居住于佛罗里达的畔汉德。(2,3)

-
- (1) 审计和财务委员会成员。
 - (2) 执行委员会成员。
 - (3) 人力资源和薪资委员会成员。
 - (4) 董事事务委员会成员。
 - (5) 公共政策委员会成员。

2012年2月21日资料。

管理委员会

穆礼怀 (James J. Mulva),
董事长, 总裁兼首席执行官

拉瑞·阿奇博尔德 (Larry E. Archibald),
勘探与业务开发高级副总裁

贝其德 (Gene L. Batchelder),
高级副总裁兼行政总监

兰特·伯尼 (Rand C. Berney),
公司共享服务高级副总裁

B.M. “Red” Cavaney,
政府事务高级副总裁

蒋威利 (Willie C.W. Chiang),
精炼、营销、运输和贸易业务高级副总裁

格雷格·加兰 (Greg C. Garland),
美洲勘探与开采业务高级副总裁

埃尔·希斯伯格 (Al J. Hirshberg),
规划与战略高级副总裁

珍妮特·朗格弗德·凯利 (Janet Langford Kelly),
高级法务副总裁, 法律总顾问兼公司秘书

蓝睿谕 (Ryan M. Lance),
国际勘探与开采业务高级副总裁

吕克·梅西耶 (Luc J.F. Messier),
项目开发与采购高级副总裁

杰西·西兹 (Jeff W. Sheets),
高级财务副总裁兼财务总监

梅尔·林茨多姆 (Merl R. Lindstrom),
代理技术高级副总裁

鲍勃·赫尔曼 (Bob A. Herman),
健康、安全与环境事务副总裁

卡琳·科尼考 (Carin S. Knickel),
人力资源副总裁

安·奥格尔斯比 (Ann M. Oglesby),
沟通与公共事务副总裁

克莱顿·雷瑟 (C. Clayton Reasor),
公司与投资者关系副总裁

拉瑞·茨姆巴 (Larry M. Ziemba),
全球精炼业务总裁

其他公司主管

格兰达·施瓦兹 (Glenda M. Schwarz),
副总裁兼主计长

弗朗西斯·瓦列霍 (Frances M. Vallejo),
副总裁兼司库

本·克莱顿 (Ben J. Clayton), 总税务师

凯斯·克利维尔 (Keith A. Kliewer),
税务管理专员

凯文·米切尔 (Kevin J. Mitchell),
总审计师

作业与职能部门

勘探与开采

唐·拉普 (Don G. Hrap), 美洲业务总裁

艾雷科·艾萨克森 (Erec S. Isaacson),
卡塔尔业务总裁

Trond-Erik Johansen, 阿拉斯加业务总裁

克尔·约翰斯顿 (Kerr A. Johnston),
俄罗斯与里海业务总裁

Joe P. Marushack, 加拿大业务总裁

Steinar Vaage, 挪威业务总裁

Don E. Wallette, 亚太业务总裁

保罗·沃里克 (Paul C. Warwick),
英国及非洲业务总裁

精炼与营销

黛博拉·亚当斯 (Deborah G. Adams),
运输业务总裁

雷克斯·班尼特 (Rex W. Bennett),
战略、整合及特种业务总裁

比尔·布洛克 (Bill L. Bullock),
全球天然气与电力业务总裁

克里斯·康威 (Chris W. Conway),
全球贸易业务总裁

安迪·韦恩斯 (Andy E. Viens),
全球营销业务总裁

约翰·赖特 (John W. Wright),
全球供应业务总裁

年度会议

康菲公司股东会举办信息如下:

2012年5月9日星期三
Omni Houston Hotel Westside
13210 Katy Freeway, Houston, Texas

会议通知以及代理材料正在向所有股东发送。

直接购买股票及股利再投资计划

康菲公司“投资者服务计划”是一项直接购买股票及股利再投资计划,为股东提供购买更多股票并将其普通股股利进行再投资的便利途径。用现金付款直接购买公司股票可免佣金。请致电BNY梅隆股东服务资料执行中心索取登记资料:

免费电话: 866-353-7849

您也可在网上注册,地址为www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess。已登记的股东可在网上获取重要的投资者沟通信息并签约将来接收电子版的股东材料,请访问以下链接www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess并遵循以下注册说明操作。

总部及注册办事处

600 N. Dairy Ashford
Houston, TX 77079

2711 Centerville Road
Wilmington, DE 19808

股票专人代理和登记员

Computershare
480 Washington Blvd.
Jersey City, NJ 07310-1900
www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess

信息索取

股东如需股利和证书相关信息,或是索取地址变更表,可联系:

Computershare
P.O. Box 358015
Pittsburgh, PA 15252-8015
免费电话: 800-356-0066
美国以外地区: 201-680-6578
听障人士专线: 800-231-5469
美国以外地区专线: 201-680-6610
www.bnymellon.com/shareowner/equityaccess

以下办事处人员也可回答投资者有关本公司的问题:

机构投资者:

康菲公司投资者关系
375 Park Avenue, Suite 3702
New York, NY 10152
212-207-1996
investor.relations@conocophillips.com

个人投资者:

康菲公司股东关系
600 N. Dairy Ashford, ML3074
Houston, TX 77079
281-293-6800
shareholder.relations@conocophillips.com

合规与道德

如需合规和道德事宜相关指导或者是表达相关顾虑或提出问题,请致电康菲公司免费道德热线: 877-327-2272,每周7天、每天24小时接听。也可通过电子邮件联系道德办公室(电子邮件地址为ethics@conocophillips.com),或者访问<http://conocophillips.ethicspoint.com>网站,或者写信:

收件人: 公司道德办公室
康菲公司
600 N. Dairy Ashford, ML3170
Houston, TX 77079

10-K表、代理声明和年报概要副本

上报给美国证券交易委员会的10-K表中的年报以及代理声明的副本均可免费提供,请通过公司网站、致电918-661-3700或写信索取:

康菲公司-2011年10-K表
B-41 Adams Building
411 South Keeler Ave.
Bartlesville, OK 74004

此年报概要的副本也可通过致电918-661-3700或写信来获取:

康菲公司
2011年年报概要
B-41 Adams Building
411 South Keeler Ave.
Bartlesville, OK 74004

网站地址:

www.conocophillips.com

此网站含有股东感兴趣的资源,包括新闻发布和证券分析师演示材料、康菲公司年报和代理声明副本、呈报美国证券交易委员会的报告以及康菲公司健康、安全与环境业绩相关数据。其他含有与本年报概要所含主题相关信息的网站有:

www.cpchem.com
www.dcpmidstream.com



www.conocophillips.com

康菲公司是一家综合性国际能源公司, 业务遍及世界各地。公司总部位于休斯敦, 在超过35个国家开展作业, 迄至2011年12月31日, 约有29,800名员工、1,530亿美元资产和2,450亿美元收入。

